

(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA
OSŁONA NA SZYBĘ SYMBOL: 24183 EAN/GTIN: 5907451335796

(EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS
WINDSHIELD COVER SYMBOL: 24183 EAN/GTIN: 5907451335796

(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE
SCHEIBENABDECKUNG SYMBOL: 24183 EAN/GTIN: 5907451335796

(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY
KRYT NA OKNO SYMBOL: 24183 EAN/GTIN: 5907451335796

(FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ
HOUSSE POUR PARE-BRISE SYMBOLE: 24183 EAN/GTIN: 5907451335796

(IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA
COPERTURA PER PARABREZZA SIMBOLO: 24183 EAN/GTIN: 5907451335796

(ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD
FUNDA PARA PARABRISAS SÍMBOLO: 24183 EAN/GTIN: 5907451335796

(NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS
RUITAFDEKKING SYMBOOL: 24183 EAN/GTIN: 5907451335796

(SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS
FÖNSTERÖVERDRAG SYMBOL: 24183 EAN/GTIN: 5907451335796

(GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΚΑΛΥΜΜΑ ΠΑΡΑΘΥΡΟΥ ΣΥΜΒΟΛΟ: 24183 EAN/GTIN: 5907451335796

(RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA
HUSĂ PENTRU PARBRIZ SIMBOL: 24183 EAN/GTIN: 5907451335796

(PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA
COBERTURA PARA PARA-BRISAS SÍMBOLO: 24183 EAN/GTIN: 5907451335796

(BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ
ПОКРИВАЛО ЗА СΤЪΚΛΟ СИΜΒΟΛ: 24183 EAN/GTIN: 5907451335796

(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TIPPEK
TSZÉLVÉDŐ TAKARÓ SZIMBÓLUM: 24183 EAN/GTIN: 5907451335796

(DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS
RUDEN DÆKKE SYMBOL: 24183 EAN/GTIN: 5907451335796

(SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ
KRYT NA SKLO SYMBOL: 24183 EAN/GTIN: 5907451335796

(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ
PIKKUNANSUOJA SYMBOLI: 24183 EAN/GTIN: 5907451335796

(LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI
LANGO DANGTIS SIMBOLIS: 24183 EAN/GTIN: 5907451335796

(LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI
LOGA PĀRSEGS SIMBOLS: 24183 EAN/GTIN: 5907451335796

(EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND
KLAASI KATE SÜMBOL: 24183 EAN/GTIN: 5907451335796

(SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST
POKRIVALO ZA STEKLO SIMBOL: 24183 EAN/GTIN: 5907451335796

(IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA
CLOCH EALAÍN DO FHUIREOG SIOMBOOL: 24183 EAN/GTIN: 5907451335796

(MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GHAJR TAS-SIGURTÀ
QOXRA GHALL-HĠIEĠ SIMBOLU: 24183 EAN/GTIN: 5907451335796

(HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST
POKRIVAČ ZA STAKLO SIMBOL: 24183 EAN/GTIN: 5907451335796

(RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ
ЧЕХОЛ НА СТЕКЛО СИМВОЛ: 24183 EAN/GTIN: 5907451335796

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovožce / Importador / Вноситель / Importör / Importør / Dovožca / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортер:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.

WYGODY 16

05-090 PODOLSZYN NOWY

POLAND

info@verkgroup.pl

+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl

verk.store

verk.pl



Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

ZASTOSOWANIE I OPIS

Oslona na szybę to produkt, który skutecznie chroni wnętrze samochodu przed wysokimi temperaturami latem oraz zapobiega oszronieniu szyb zimą. Oslonę można łatwo zamontować na zewnątrz przedniej szyby samochodu, co sprawia, że jest idealnym rozwiązaniem na każdą porę roku.

WSKAZÓWKA

- Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową.

MONTAŻ:

- Przygotowanie: Upewnij się, że szybka oraz karoseria samochodu są czyste i suche, aby zapewnić lepszą przyczepność magnesów i stabilność osłony.
- Magnesy: W każdym rogu osłony znajdują się mocne magnesy, które umożliwiają jej przyłączenie do karoserii samochodu. Przymocuj osłonę do przedniej szyby, upewniając się, że magnesy są dobrze przymocowane do metalowej powierzchni pojazdu.
- Klapki: Na bokach osłony znajdują się klapki, które należy przytrzasnąć drzwiami samochodu. Zapewnia to dodatkową stabilność osłony i uniemożliwia jej przesunięcie.

USTAWIENIE OSŁONY:

- Zima: W celu ochrony przed oszronieniem szyby, ustaw osłonę z szarą stroną skierowaną do szyby. Szara strona pomaga w zapobieganiu osadzaniu się lodu i śniegu na szybie.
- Lato: Aby chronić wnętrze pojazdu przed nadmiernym nagrzewaniem, ustaw osłonę z czarną stroną skierowaną do szyby. Czarna strona odbija promienie słoneczne, co zmniejsza temperaturę wewnątrz pojazdu.

PRZECHOWYWANIE:

- Po zakończeniu użytkowania osłonę zdejmij, upewniając się, że jest sucha. Możesz przechowywać ją w torbie ochronnej lub w innym suchym miejscu, aby zapewnić jej dłuższą trwałość.

DANE TECHNICZNE

- Wykonane z grubego materiału
- Wymiary: 160cm x 120cm
- Montaż na przyssawki
- Wodoodporna
- Składana
- Dwustronna
- Ochrona przed ciepłem i zimnem
- Mocne magnesy

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Przed montażem i użyciem produktu, należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia lub wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru..
- Tylko podczas postoju: Oslona jest przeznaczona wyłącznie do stosowania, gdy pojazd jest zaparkowany. Nie używaj jej podczas jazdy, ponieważ całkowicie zasłania przednią szybę, co uniemożliwia widoczność i stanowi zagrożenie dla bezpieczeństwa na drodze.
- Zawsze upewnij się, że magnesy w rogach osłony są dobrze przyłączone do karoserii, a klapki przytrzasnięte drzwiami, aby osłona nie przesunęła się lub nie spadła.
- Dopilnować, aby materiały opakowaniowe nie zostały pozostawione bez nadzoru. Dzieci mogą się zacząć nimi bawić, co jest niebezpieczne.

- Podczas zdejmowania osłony zwróć uwagę, aby nie uszkodzić magnesów ani kłapek. Uszkodzenie tych elementów może uniemożliwić prawidłowe użytkowanie osłony w przyszłości.
- Zachowaj ostrożność przy użytkowaniu osłony upewnij się, że osłona nie ogranicza widoczności podczas prowadzenia pojazdu. Należy ją zdejmować przed rozpoczęciem jazdy, jeśli jest zamontowana na przedniej szybie.
- Folie stanowiącą opakowanie produktu należy trzymać z dala od dzieci (istnieje ryzyko uduszenia)
- Unikać źródeł ognia: należy unikać kontaktu z ogniem lub urządzeniami generującymi ciepło (może prowadzić do pożaru)
- Chronić produkt przed ekstremalnymi temperaturami, palnymi gazami, rozpuszczalnikami.
- Do czyszczenia używać wilgotnej ściereczki, ewentualnie łagodnego detergentu.
- Unikaj kontaktu z ostrymi przedmiotami aby nie uszkodzić materiału osłony, należy unikać kontaktu z ostrymi przedmiotami lub substancjami chemicznymi.
- Nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Jeśli bezpieczna praca nie jest dłużej możliwa, należy przerwać użytkowanie i zabezpieczyć produkt przed ponownym użyciem. Bezpieczna praca nie jest możliwa, jeśli produkt: - został uszkodzony, - nie działa prawidłowo, - był przechowywany przez dłuższy okres czasu w niekorzystnych warunkach lub - został nadmiernie obciążony podczas transportu.
- Zabrania się używania produktu w przypadku uszkodzenia jakiegokolwiek jej części. W przypadku uszkodzenia przewodu zabrania się dokonywania samodzielnych napraw.
- Produkt należy zawsze używać zgodnie z przeznaczeniem.



WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych wyrobu bez uprzedzenia.

EN

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

APPLICATION AND DESCRIPTION

The windscreen cover is a product that effectively protects the car interior from high temperatures in the summer and prevents the windows from frosting up in the winter. The cover can be easily mounted on the outside of the car's windscreen, making it an ideal solution for any season.

TIP

- The device must be checked for completeness of delivery and any visible damage.
- In the event of an incomplete delivery or if you notice damage due to faulty packaging or transport, please contact the service hotline.

INSTALLATION:

- Preparation: Make sure the glass and car body are clean and dry to ensure better magnet adhesion and stability of the cover.
- Magnets: There are strong magnets in each corner of the cover, which allow it to be attached to the car body. Attach the cover to the windshield, making sure the magnets are firmly attached to the metal surface of the vehicle.
- Flaps: There are flaps on the sides of the cover that should be snapped shut by the car door. This provides additional stability to the cover and prevents it from moving.

SETTING THE SHIELD:

- Winter: To protect your windshield from frost, position the cover with the grey side facing the windshield. The grey side helps prevent ice and snow from forming on the windshield.
- Summer: To protect the interior of your vehicle from excessive heat, position the cover with the black side facing the window. The black side reflects the sun's rays, which reduces the temperature inside the vehicle.

STORAGE:

- After use, remove the cover, making sure it is dry. You can store it in a protective bag or other dry place to ensure it lasts longer.

TECHNICAL DATA

- Made of thick material
- Dimensions: 160cm x 120cm
- Suction cup mounting
- Waterproof
- Foldable
- Double-sided
- Protection against heat and cold
- Strong magnets

SAFETY INSTRUCTIONS

- Before installing and using the product, please read this instruction manual carefully.
- This product may be used by children aged 8 years and over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge, provided they are supervised or have been instructed on the safe use of the product and understand the resulting risks.
- Children must not play with the product.
- Cleaning and maintenance may not be performed by children without supervision.
- Only when stationary : The visor is only intended for use when the vehicle is parked. Do not use it while driving as it completely covers the windscreen , preventing visibility and creating a risk to road safety.
- Always make sure that the magnets in the corners of the cover are securely attached to the bodywork and that the flaps are secured against the doors to prevent the cover from moving or falling.
- Make sure that packaging materials are not left unattended. Children may start playing with them, which is dangerous.
- When removing the cover, be careful not to damage the magnets or flaps. Damage to these components may prevent the cover from working properly in the future.
- Be careful when using the cover make sure the visor does not obstruct your view while driving. It should be removed before driving if it is fitted to the windscreen.
- Keep the foil packaging of the product away from children (risk of suffocation)
- Avoid sources of ignition: avoid contact with flames or heat-generating devices (may cause fire)
- Protect the product from extreme temperatures, flammable gases, solvents.
- For cleaning, use a damp cloth or a mild detergent.
- Avoid contact with sharp objects In order not to damage the cover material, avoid contact with sharp objects or chemicals.
- Do not use a damaged device.
- If safe operation is no longer possible, discontinue use and secure the product against further use. Safe operation is no longer possible if the product: - has been damaged, - does not function properly, - has been stored for an extended period under unfavourable conditions or - has been excessively stressed during transport.
- It is forbidden to use the product if any of its parts are damaged. In the event of damage to the cable, it is forbidden to make repairs yourself.
- Always use the product as intended.



TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING

The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the municipal or city office.

The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.

We reserve the right to make changes to text, design and product data without notice.

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Bevor Sie das Produkt verwenden, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen für die ordnungsgemäße Verwendung des Produkts.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die Empfehlungen, da eine Nichtbeachtung eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

ANWENDUNG UND BESCHREIBUNG

Eine Fensterabdeckung ist ein Produkt, das den Fahrzeuginnenraum im Sommer wirksam vor hohen Temperaturen schützt und im Winter das Bereifen der Scheiben verhindert. Die Abdeckung kann einfach an der Außenseite der Windschutzscheibe Ihres Autos angebracht werden und ist somit die perfekte Lösung für jede Jahreszeit.

TIPP

- Das Gerät sollte auf Vollständigkeit der Lieferung und sichtbare Schäden überprüft werden.
- Im Falle einer unvollständigen Lieferung oder eines Schadens aufgrund fehlerhafter Verpackung oder Transport wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline.

INSTALLATION:

- Vorbereitung: Stellen Sie sicher, dass die Windschutzscheibe und die Karosserie sauber und trocken sind, um einen besseren Halt der Magnete und Stabilität der Abdeckung zu gewährleisten.
- Magnete: In jeder Ecke der Abdeckung befinden sich starke Magnete, mit denen sie an der Karosserie befestigt werden kann. Befestigen Sie die Abdeckung an Ihrer Windschutzscheibe und achten Sie darauf, dass die Magnete sicher an der Metalloberfläche Ihres Fahrzeugs befestigt sind.
- Klappen: An den Seiten der Abdeckung befinden sich Klappen, die mit der Autotür verschlossen werden müssen. Dies verleiht der Abdeckung zusätzliche Stabilität und verhindert ein Verrutschen.

ABDECKUNGSEINSTELLUNG:

- Winter: Um die Bildung von Frost auf Ihrer Windschutzscheibe zu verhindern, platzieren Sie die Abdeckung so, dass die graue Seite zur Windschutzscheibe zeigt. Die graue Seite verhindert die Ansammlung von Eis und Schnee auf der Windschutzscheibe.
- Sommer: Um den Innenraum Ihres Fahrzeugs vor übermäßiger Hitze zu schützen, positionieren Sie das Rollo so, dass die schwarze Seite zum Fenster zeigt. Die schwarze Seite reflektiert das Sonnenlicht, wodurch die Temperatur im Fahrzeuginnenraum sinkt.

LAGERUNG:

- Entfernen Sie nach dem Gebrauch die Abdeckung und achten Sie darauf, dass sie trocken ist. Sie können es in einer Schutztasche oder an einem anderen trockenen Ort aufbewahren, damit es länger hält.

TECHNISCHE DATEN

- Aus dickem Material
- Abmessungen: 160 cm x 120 cm
- Saugnapfmontage
- Wasserdicht
- Faltbar
- Doppelseitig
- Schutz vor Hitze und Kälte
- Starke Magnete

SICHERHEITSHINWEISE

- Bevor Sie das Produkt zusammenbauen und verwenden, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder Wissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Produkts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Nur im Stand : Die Abdeckung ist nur für die Verwendung bei abgestelltem Fahrzeug vorgesehen. Benutzen Sie es nicht während der Fahrt, da es die Windschutzscheibe vollständig verdeckt, was die Sicht unmöglich macht und ein Risiko für die Verkehrssicherheit darstellt.
- Achten Sie immer darauf, dass die Magnete in den Ecken der Abdeckung sicher am Gehäuse befestigt sind und die Klappen durch die Türen geschlossen gehalten werden, damit sich die Abdeckung nicht bewegt oder herunterfällt.
- Stellen Sie sicher, dass Verpackungsmaterialien nicht unbeaufsichtigt bleiben. Kinder könnten anfangen, damit zu spielen, was gefährlich ist.

- Achten Sie beim Abnehmen der Abdeckung darauf, die Magnete oder Klappen nicht zu beschädigen. Schäden an diesen Komponenten können die ordnungsgemäße Verwendung der Abdeckung in Zukunft verhindern.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie die Abdeckung verwenden. Stellen Sie sicher, dass das Visier Ihre Sicht während der Fahrt nicht behindert. Wenn es an der Windschutzscheibe montiert ist, muss es vor der Fahrt entfernt werden.
- Halten Sie die in der Produktverpackung verwendete Folie von Kindern fern (Es besteht Erstickungsgefahr).
- Brandquellen meiden: in Kontakt mit Feuer oder wärmeerzeugenden Geräten vermeiden (kann zu Bränden führen)
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, brennbaren Gasen und Lösungsmitteln.
- Zur Reinigung verwenden Sie ein feuchtes Tuch oder ein mildes Reinigungsmittel.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit scharfen Gegenständen, um eine Beschädigung des Bezugsmaterials zu vermeiden. Vermeiden Sie den Kontakt mit scharfen Gegenständen oder Chemikalien.
- Benutzen Sie kein beschädigtes Gerät.
- Wenn ein sicherer Betrieb nicht mehr möglich ist, stellen Sie die Verwendung ein und sichern Sie das Produkt vor der erneuten Verwendung. Ein sicherer Betrieb ist nicht möglich, wenn das Produkt: - beschädigt ist, - nicht ordnungsgemäß funktioniert, - längere Zeit unter ungünstigen Bedingungen gelagert wurde oder - beim Transport übermäßigen Belastungen ausgesetzt war.
- Es ist verboten, das Produkt zu verwenden, wenn Teile davon beschädigt sind. Im Falle einer Beschädigung des Kabels ist es verboten, Reparaturen selbst durchzuführen.
- Das Produkt sollte immer bestimmungsgemäß verwendet werden.



TIPPS UND INFORMATIONEN ZUM MANAGEMENT GEBRAUCHTER VERPACKUNGEN

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgt werden können. Gebrauchtes Verpackungsmaterial sollte an einer von den örtlichen Behörden benannten Abfallsammelstelle abgegeben werden. Informationen zur Entsorgung eines gebrauchten Produkts erhalten Sie von der Gemeinde oder dem Stadamt.

Das Produkt erfüllt europäische und nationale Anforderungen an die Sicherheit von Geräten und Produkten.

Wir behalten uns das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen an Text, Design und Produktdaten vorzunehmen.

CZ

Vážený pane/paní, děkujeme, že jste si zakoupili náš výrobek!

Před použitím produktu si přečtěte níže uvedené pokyny pro správné použití produktu.

Uchovejte si prosím tento návod pro budoucí použití a dodržujte jeho doporučení, protože nedodržení může představovat ohrožení života nebo zdraví.

APLIKACE A POPIS

Kryt na okna je přípravek, který v létě účinně chrání interiér vozu před vysokými teplotami a v zimě zabráňuje namrzání skel. Kryt lze snadno namontovat na vnější stranu čelního skla vašeho auta, takže je dokonalým řešením pro každé roční období.

TIP

- Zařízení by mělo být zkontrolováno z hlediska úplnosti dodávky a viditelného poškození.
- V případě nekompletní dodávky nebo poškození v důsledku špatného balení nebo přepravy kontaktujte servisní horkou linku.

INSTALACE:

- Příprava: Ujistěte se, že čelní sklo a karoserie jsou čisté a suché, aby bylo zajištěno lepší uchycení magnetů a stabilita krytu.
- Magnety: V každém rohu krytu jsou silné magnety, které umožňují jeho připevnění ke karoserii vozu. Připevněte kryt na čelní sklo a ujistěte se, že magnety jsou bezpečně připevněny ke kovovému povrchu vašeho vozidla.
- Klapky: Po stranách krytu jsou klapky, které je třeba zavřít s dveřmi auta. To poskytuje dodatečnou stabilitu krytu a zabráňuje jeho pohybu.

NASTAVENÍ KRYTU:

- Zima: Aby se vám na čelním skle netvořila námraza, umístěte kryt šedou stranou k čelnímu sklu. Šedá strana pomáhá předcházet hromadění ledu a sněhu na čelním skle.
- Létá: Chcete-li chránit interiér vozidla před nadměrným teplem, umístěte stínidlo černou stranou k oknu. Černá strana odráží sluneční světlo, což snižuje teplotu uvnitř vozidla.

SKLADOVÁNÍ:

- Po použití sejměte kryt a ujistěte se, že je suchý. Pro delší životnost jej můžete uložit do ochranného sáčku nebo na jiné suché místo.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Vyrobeno z tlustého materiálu
- Rozměry: 160 cm x 120 cm
- Montáž přísavky
- Vodotěsný
- Skládací
- Oboustranné
- Ochrana proti horku a chladu
- Silné magnety

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před sestavením a použitím výrobku si prosím pečlivě přečtěte tento návod k použití.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností nebo znalostí, pokud byly pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a rozumí souvisejícím nebezpečím.
- Děti si s výrobkem nesmí hrát.
- Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Pouze když stojí : Kryt je určen pouze pro použití, když je vozidlo zaparkované. Nepoužívejte jej za jízdy , protože zcela zakrývá čelní sklo, znemožňuje viditelnost a představuje riziko pro bezpečnost silničního provozu.
- Vždy se ujistěte, že magnety v rozích krytu jsou bezpečně připevněny k tělu a klapky jsou drženy zavřenými dvířky, aby se kryt nepohnul nebo nespadl.
- Ujistěte se, že obalové materiály nezůstaly bez dozoru. Děti si s nimi mohou začít hrát, což je nebezpečné.
- Při sejmutí krytu dávejte pozor, abyste nepoškodili magnety nebo klapky. Poškození těchto součástí může v budoucnu zabránit správnému používání krytu.
- Při používání krytu buďte opatrní ujistěte se, že vám clona nebrání ve viditelnosti během jízdy. Pokud je namontován na čelním skle, musí být před jízdou odstraněn.
- Fólii použitou v obalu výrobku uchovávejte mimo dosah dětí (hrozí nebezpečí udušení).
- Vyhněte se zdrojům ohně: n Vyhněte se kontaktu s ohněm nebo zařízeními vytvářejícími teplo (může vést k požáru)
- Chraňte výrobek před extrémními teplotami, hořlavými plyny a rozpouštědly.
- K čištění použijte vlhký hadřík nebo jemný čisticí prostředek.
- Vyvarujte se kontaktu s ostrými předměty , aby nedošlo k poškození materiálu krytu. Vyvarujte se kontaktu s ostrými předměty nebo chemikáliemi.
- Nepoužívejte poškozené zařízení.
- Pokud bezpečný provoz již není možný, přestaňte jej používat a před opětovným použitím produkt zajistěte. Bezpečný provoz není možný, pokud výrobek: - byl poškozen, - nefunguje správně, - byl skladován po dlouhou dobu v nepříznivých podmínkách nebo - byl během přepravy vystaven nadměrnému zatížení.
- Je zakázáno používat výrobek, pokud je jakákoliv jeho část poškozena. V případě poškození kabelu je zakázáno provádět opravy svépomocí.
- Výrobek by měl být vždy používán tak, jak je určen.



TIPY A INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY

Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v místním recyklačním středisku.

Použitý obalový materiál je třeba odevzdat na sběrné místo určené místními úřady. Informace o likvidaci použitého výrobku poskytuje obecní nebo městský úřad.

Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.

Vyhrazujeme si právo provádět změny v textu, designu a produktových datech bez předchozího upozornění.

Cher Monsieur/Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions ci-dessous pour une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence future et suivre ses recommandations, car le non-respect peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

DEMANDE ET DESCRIPTION

Un couvre-fenêtre est un produit qui protège efficacement l'intérieur de la voiture contre les températures élevées en été et empêche les vitres de givre en hiver. La housse peut être facilement montée à l'extérieur du pare-brise de votre voiture, ce qui en fait la solution parfaite en toute saison.

CONSEIL

- L'appareil doit être vérifié pour vérifier l'intégralité de la livraison et les dommages visibles.
- En cas de livraison incomplète ou de dommages dus à un emballage ou un transport défectueux, veuillez contacter la hotline du service.

INSTALLATION:

- Préparation : Assurez-vous que le pare-brise et la carrosserie de la voiture sont propres et secs pour garantir une meilleure adhérence des aimants et une meilleure stabilité de la housse.
- Aimants : Il y a des aimants puissants dans chaque coin de la housse qui lui permettent de se fixer à la carrosserie de la voiture. Fixez le couvercle sur votre pare-brise en vous assurant que les aimants sont solidement fixés à la surface métallique de votre véhicule.
- Rabats : Il y a des rabats sur les côtés de la housse qui doivent être fermés avec la portière de la voiture. Cela donne une stabilité supplémentaire à la couverture et l'empêche de bouger.

RÉGLAGE DE LA COUVERTURE :

- Hiver : Pour éviter la formation de givre sur votre pare-brise, placez la housse avec la face grise tournée vers le pare-brise. Le côté gris aide à empêcher la glace et la neige de s'accumuler sur le pare-brise.
- Été : Pour protéger l'intérieur de votre véhicule de la chaleur excessive, positionnez le store avec le côté noir face à la vitre. Le côté noir reflète la lumière du soleil, ce qui réduit la température à l'intérieur du véhicule.

STOCKAGE:

- Après utilisation, retirez le couvercle en vous assurant qu'il est sec. Vous pouvez le ranger dans un sac de protection ou dans un autre endroit sec pour le faire durer plus longtemps.

DONNÉES TECHNIQUES

- Fabriqué en matériau épais
- Dimensions : 160 cm x 120 cm
- Montage par ventouse
- Étanche
- Pliable
- Double face
- Protection contre la chaleur et le froid
- Aimants puissants

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Avant d'assembler et d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de connaissances si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation du produit en toute sécurité et comprennent les dangers encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Uniquement à l'arrêt : La housse est uniquement destinée à être utilisée lorsque le véhicule est stationné. Ne l'utilisez pas en conduisant car il recouvre entièrement le pare-brise, rendant la visibilité impossible et présentant un risque pour la sécurité routière.
- Assurez-vous toujours que les aimants dans les coins du couvercle sont solidement fixés au corps et que les rabats sont maintenus fermés par les portes afin que le couvercle ne bouge pas ou ne tombe pas.
- Assurez-vous que les matériaux d'emballage ne sont pas laissés sans surveillance. Les enfants peuvent commencer à jouer avec eux, ce qui est dangereux.
- Lorsque vous retirez le couvercle, veillez à ne pas endommager les aimants ou les rabats. Des dommages à ces composants peuvent empêcher une utilisation correcte du couvercle à l'avenir.
- Soyez prudent lorsque vous utilisez la couverture assurez-vous que la visière ne gêne pas votre visibilité pendant la conduite. Il doit être retiré avant de rouler s'il est monté sur le pare-brise.

- Conservez le film utilisé dans l'emballage du produit hors de portée des enfants (il existe un risque d'étouffement).
- Éviter les sources d'incendie : n'éviter tout contact avec le feu ou les appareils générateurs de chaleur (peut provoquer un incendie)
- Protégez le produit des températures extrêmes, des gaz inflammables et des solvants.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon humide ou un détergent doux.
- Évitez tout contact avec des objets pointus pour éviter d'endommager le matériau du couvercle. Évitez tout contact avec des objets pointus ou des produits chimiques.
- N'utilisez pas un appareil endommagé.
- Si un fonctionnement sûr n'est plus possible, arrêtez l'utilisation et sécurisez le produit avant de le réutiliser. Un fonctionnement sûr n'est pas possible si le produit : - a été endommagé, - ne fonctionne pas correctement, - a été stocké pendant une longue période dans des conditions défavorables, ou - a été soumis à des charges excessives pendant le transport.
- Il est interdit d'utiliser le produit si une partie de celui-ci est endommagée. En cas de dommage au câble, il est interdit d'effectuer les réparations soi-même.
- Le produit doit toujours être utilisé comme prévu.



CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS

L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local. Les matériaux d'emballage usagés doivent être livrés à un point de collecte des déchets désigné par les autorités locales. Les informations sur la manière de se débarrasser d'un produit usagé sont fournies par la commune ou la mairie.

Le produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et des produits.
Nous nous réservons le droit de modifier le texte, la conception et les données du produit sans préavis.

IT

Gentile signore/signora, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere le istruzioni seguenti per un corretto utilizzo del prodotto.

Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro e di seguire le sue raccomandazioni, poiché la mancata osservanza può rappresentare una minaccia per la vita o la salute.

APPLICAZIONE E DESCRIZIONE

Una copertura per finestrino è un prodotto che protegge efficacemente l'interno dell'auto dalle alte temperature in estate e impedisce il congelamento dei finestrini in inverno. La copertura può essere facilmente montata all'esterno del parabrezza della tua auto, rendendola la soluzione perfetta per ogni stagione.

MANCIA

- L'apparecchio deve essere controllato per verificare la completezza della consegna e eventuali danni visibili.
- In caso di consegna incompleta o di danni dovuti a imballaggio o trasporto difettosi, contattare la hotline di assistenza.

INSTALLAZIONE:

- Preparazione: Assicurarsi che il parabrezza e la carrozzeria dell'auto siano puliti e asciutti per garantire una migliore presa dei magneti e stabilità della copertura.
- Magneti: ci sono potenti magneti in ogni angolo della copertura che ne consentono il fissaggio alla carrozzeria dell'auto. Attacca la copertura al parabrezza, assicurandoti che i magneti siano fissati saldamente alla superficie metallica del tuo veicolo.
- Alette: sui lati della copertura sono presenti alette che devono essere chiuse con la portiera dell'auto. Ciò fornisce ulteriore stabilità alla copertura e ne impedisce lo spostamento.

IMPOSTAZIONE COPERTURA:

- Inverno: Per evitare la formazione di brina sul parabrezza, posizionare la copertura con il lato grigio rivolto verso il parabrezza. Il lato grigio aiuta a prevenire l'accumulo di ghiaccio e neve sul parabrezza.
- Estate: per proteggere l'interno del veicolo dal calore eccessivo, posizionare la tendina con il lato nero rivolto verso il finestrino. Il lato nero riflette la luce solare, riducendo la temperatura all'interno del veicolo.

MAGAZZINAGGIO:

- Dopo l'uso, rimuovere il coperchio assicurandosi che sia asciutto. Puoi conservarlo in una borsa protettiva o in un altro luogo asciutto per farlo durare più a lungo.

DATI TECNICI

- Realizzato in materiale spesso
- Dimensioni: 160x120 cm
- Montaggio a ventosa
- Impermeabile
- Pieghevole
- Doppia faccia
- Protezione dal caldo e dal freddo
- Magneti potenti

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Prima di assemblare e utilizzare il prodotto, leggere attentamente questo manuale utente.
- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza o conoscenza se hanno ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso sicuro del prodotto e comprendono i pericoli connessi.
- I bambini non devono giocare con il prodotto.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Solo da fermo : La copertura è destinata all'uso solo quando il veicolo è parcheggiato. Non utilizzarlo durante la guida perché copre completamente il parabrezza, rendendo impossibile la visibilità e mettendo a rischio la sicurezza stradale.
- Assicurarsi sempre che i magneti negli angoli della copertura siano fissati saldamente alla carrozzeria e che le alette siano tenute chiuse dalle porte in modo che la copertura non si muova o cada.
- Assicurarsi che i materiali di imballaggio non vengano lasciati incustoditi. I bambini potrebbero iniziare a giocare con loro, il che è pericoloso.
- Quando si rimuove il coperchio, fare attenzione a non danneggiare i magneti o le alette. Danni a questi componenti potrebbero impedire il corretto utilizzo della copertura in futuro.
- Fare attenzione quando si utilizza la copertura assicurati che la visiera non ostruisca la tua visibilità durante la guida. Deve essere rimosso prima della guida se è montato sul parabrezza.
- Tenere la pellicola utilizzata nella confezione del prodotto lontano dalla portata dei bambini (rischio di soffocamento).
- Evitare fonti di incendio: non evitare il contatto con fiamme o dispositivi che generano calore (può provocare un incendio)
- Proteggere il prodotto da temperature estreme, gas infiammabili e solventi.
- Per la pulizia, utilizzare un panno umido o un detergente delicato.
- Evitare il contatto con oggetti appuntiti per evitare di danneggiare il materiale della copertura. Evitare il contatto con oggetti appuntiti o sostanze chimiche.
- Non utilizzare un dispositivo danneggiato.
- Se il funzionamento sicuro non è più possibile, interrompere l'uso e proteggere il prodotto prima di riutilizzarlo. Un funzionamento sicuro non è possibile se il prodotto: - è stato danneggiato, - non funziona correttamente, - è stato conservato per un lungo periodo di tempo in condizioni sfavorevoli, o - è stato sottoposto a carichi eccessivi durante il trasporto.
- È vietato utilizzare il prodotto se qualsiasi sua parte è danneggiata. In caso di danneggiamento del cavo è vietato effettuare riparazioni da soli.
- Il prodotto deve essere sempre utilizzato come previsto.



CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI

L'imballaggio è realizzato con materiali ecologici che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato ad un punto di raccolta rifiuti designato dalle autorità locali. Le informazioni su come smaltire un prodotto usato sono fornite dal comune o dall'ufficio comunale.

Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali per la sicurezza di dispositivi e prodotti.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati del prodotto senza preavviso.

ES

Estimado señor/señora, ¡gracias por comprar nuestro producto!

Antes de usar el producto, lea las instrucciones a continuación para un uso adecuado del producto.

Guarde este manual para consultarlo en el futuro y siga sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede representar una amenaza para la vida o la salud.

APLICACIÓN Y DESCRIPCIÓN

Una cubierta de ventana es un producto que protege eficazmente el interior del coche contra las altas temperaturas en verano y evita que las ventanas se escarchen en invierno. La cubierta se puede montar fácilmente en el exterior del parabrisas de su automóvil, lo que la convierte en la solución perfecta para cualquier época del año.

CONSEJO

- Se debe comprobar que el dispositivo esté completo y que tenga daños visibles.
- En caso de entrega incompleta o daños debido a un embalaje o transporte defectuoso, comuníquese con la línea directa de servicio.

INSTALACIÓN:

- Preparación: Asegúrese de que el parabrisas y la carrocería del automóvil estén limpios y secos para garantizar un mejor agarre de los imanes y la estabilidad de la cubierta.
- Imanes: Hay potentes imanes en cada esquina de la cubierta que le permiten fijarse a la carrocería del automóvil. Coloque la cubierta en su parabrisas, asegurándose de que los imanes estén bien sujetos a la superficie metálica de su vehículo.
- Solapas: Hay solapas en los laterales de la funda que deben cerrarse con la puerta del coche. Esto proporciona estabilidad adicional a la cubierta y evita que se mueva.

CONFIGURACIÓN DE LA CUBIERTA:

- Invierno: Para evitar que se forme escarcha en el parabrisas, coloque la funda con el lado gris hacia el parabrisas. El lado gris ayuda a evitar que se acumule hielo y nieve en el parabrisas.
- Verano: Para proteger el interior de su vehículo del calor excesivo, coloque la persiana con el lado negro hacia la ventana. El lado negro refleja la luz solar, lo que reduce la temperatura dentro del vehículo.

ALMACENAMIENTO:

- Después de su uso, retire la funda asegurándose de que esté seca. Puedes guardarlo en una bolsa protectora u otro lugar seco para que dure más.

DATOS TÉCNICOS

- Hecho de material grueso
- Dimensiones: 160cm x 120cm
- Montaje de ventosa
- Impermeable
- plegable
- De dos caras
- Protección contra el calor y el frío.
- Imanes fuertes

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Antes de ensamblar y utilizar el producto, lea atentamente este manual de usuario.
- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del producto y comprenden los peligros involucrados.
- Los niños no deben jugar con el producto.
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Sólo cuando está parado : La funda está prevista para su uso únicamente con el vehículo estacionado. No lo utilices mientras conduces porque cubre completamente el parabrisas, imposibilitando la visibilidad y suponiendo un riesgo para la seguridad vial.
- Asegúrese siempre de que los imanes en las esquinas de la cubierta estén firmemente sujetos al cuerpo y que las puertas mantengan las solapas cerradas para que la cubierta no se mueva ni se caiga.
- Asegúrese de que los materiales de embalaje no queden desatendidos. Los niños pueden empezar a jugar con ellos, lo cual es peligroso.
- Al retirar la tapa, tenga cuidado de no dañar los imanes o las solapas. Los daños a estos componentes pueden impedir el uso adecuado de la cubierta en el futuro.
- Tenga cuidado al usar la funda. asegúrese de que la visera no obstruya su visibilidad mientras conduce. Debe retirarse antes de conducir si está montado en el parabrisas.
- Mantenga el papel de aluminio utilizado en el embalaje del producto fuera del alcance de los niños (existe riesgo de asfixia).
- Evite fuentes de fuego: n evite el contacto con fuego o dispositivos que generen calor (puede provocar un incendio)
- Proteger el producto de temperaturas extremas, gases inflamables y disolventes.
- Para la limpieza utilice un paño húmedo o un detergente suave.

- Evite el contacto con objetos punzantes para evitar dañar el material de la cubierta. Evite el contacto con objetos punzantes o productos químicos.
- No utilice un dispositivo dañado.
- Si ya no es posible una operación segura, deje de usarlo y asegure el producto antes de volver a usarlo. No es posible un funcionamiento seguro si el producto: - ha sido dañado, - no funciona correctamente, - ha estado almacenado durante un largo período de tiempo en condiciones desfavorables, o - ha sido sometido a cargas excesivas durante el transporte.
- Está prohibido utilizar el producto si alguna parte del mismo está dañada. En caso de daños en el cable, está prohibido realizar reparaciones usted mismo.
- El producto siempre debe usarse según lo previsto.



CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS

El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en su centro de reciclaje local.

El material de embalaje usado debe entregarse en un punto de recogida de residuos designado por las autoridades locales. La información sobre cómo deshacerse de un producto usado la proporciona el municipio o la oficina municipal.

El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales para la seguridad de dispositivos y productos.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, el diseño y los datos del producto sin previo aviso.

NL

Geachte heer/mevrouw, bedankt voor de aankoop van ons product!

Lees voordat u het product gebruikt de onderstaande instructies voor het juiste gebruik van het product.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen ervan, aangezien het niet naleven ervan een bedreiging voor het leven of de gezondheid kan vormen.

TOEPASSING EN BESCHRIJVING

Een raambekleding is een product dat het auto-interieur effectief beschermt tegen hoge temperaturen in de zomer en voorkomt dat de ramen in de winter bevriezen. De hoes kan eenvoudig aan de buitenkant van de voorruit van uw auto worden gemonteerd, waardoor het de perfecte oplossing is voor elk seizoen.

TIP

- Het apparaat moet worden gecontroleerd op volledigheid van levering en zichtbare schade.
- In geval van een onvolledige levering of schade door gebrekkige verpakking of transport kunt u contact opnemen met de servicehotline.

INSTALLATIE:

- Voorbereiding: Zorg ervoor dat de voorruit en de carrosserie schoon en droog zijn om een betere grip van de magneten en stabiliteit van de hoes te garanderen.
- Magneten: In elke hoek van de hoes bevinden zich sterke magneten waarmee deze aan de carrosserie kan worden bevestigd. Bevestig de hoes aan uw voorruit en zorg ervoor dat de magneten stevig aan het metalen oppervlak van uw voertuig zijn bevestigd.
- Kleppen: Aan de zijken van de hoes bevinden zich kleppen die met de autodeur gesloten moeten worden. Dit zorgt voor extra stabiliteit van de hoes en voorkomt dat deze beweegt.

DEKSELINSTELLING:

- Winter: Om te voorkomen dat er rijp op uw voorruit ontstaat, plaatst u de hoes met de grijze kant naar de voorruit gericht. De grijze kant helpt voorkomen dat ijs en sneeuw zich ophopen op de voorruit.
- Zomer: Om het interieur van uw auto tegen overmatige hitte te beschermen, plaatst u het zonnescherm met de zwarte kant naar het raam gericht. De zwarte kant reflecteert zonlicht, waardoor de temperatuur in het voertuig daalt.

OPSLAG:

- Verwijder na gebruik de hoes en zorg ervoor dat deze droog is. Je kunt het in een beschermende tas of op een andere droge plaats bewaren, zodat het langer meegaat.

TECHNISCHE GEGEVENS

- Gemaakt van dik materiaal
- Afmetingen: 160cm x 120cm
- Zuignap montage
- Waterdicht
- Opvouwbaar
- Dubbelzijdig
- Bescherming tegen hitte en kou

- Sterke magneten

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Lees deze gebruikershandleiding aandachtig door voordat u het product monteert en gebruikt.
- Dit product kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring of kennis, als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de daaraan verbonden gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Alleen bij stilstand : De hoes is uitsluitend bedoeld voor gebruik wanneer het voertuig geparkeerd staat. Gebruik het niet tijdens het rijden, omdat het de voorruit volledig bedekt, waardoor het zicht onmogelijk wordt en een risico voor de verkeersveiligheid ontstaat.
- Zorg er altijd voor dat de magneten in de hoeken van de hoes stevig aan de behuizing zijn bevestigd en dat de kleppen door de deuren gesloten worden gehouden, zodat de hoes niet beweegt of eraf valt.
- Zorg ervoor dat verpakkingsmaterialen niet onbeheerd worden achtergelaten. Kinderen kunnen ermee gaan spelen, wat gevaarlijk is.
- Let er bij het verwijderen van de afdekking op dat u de magneten of kleppen niet beschadigt. Schade aan deze onderdelen kan een correct gebruik van de dekking in de toekomst verhinderen.
- Wees voorzichtig bij het gebruik van de hoes. Zorg ervoor dat het vizier uw zicht tijdens het rijden niet belemmert. Als het op de voorruit is gemonteerd, moet het vóór het rijden worden verwijderd.
- Houd de folie die in de productverpakking wordt gebruikt buiten het bereik van kinderen (er bestaat gevaar voor verstikking).
- Vermijd brandbronnen: n vermijd contact met vuur of warmtegerenerende apparaten (kan tot brand leiden)
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, brandbare gassen en oplosmiddelen.
- Gebruik voor het reinigen een vochtige doek of een mild schoonmaakmiddel.
- Vermijd contact met scherpe voorwerpen om beschadiging van het afdek materiaal te voorkomen. Vermijd contact met scherpe voorwerpen of chemicaliën.
- Gebruik geen beschadigd apparaat.
- Als veilig gebruik niet langer mogelijk is, stop dan met het gebruik en beveilig het product voordat u het opnieuw gebruikt. Veilig gebruik is niet mogelijk als het product: - beschadigd is, - niet naar behoren functioneert, - gedurende lange tijd onder ongunstige omstandigheden is opgeslagen, of - tijdens transport aan overmatige belasting is blootgesteld.
- Het is verboden het product te gebruiken als een onderdeel ervan beschadigd is. Bij beschadiging van de kabel is het verboden zelf reparaties uit te voeren.
- Het product moet altijd worden gebruikt zoals bedoeld.



TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKING

De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u kunt inleveren bij uw plaatselijke recyclingcentrum.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden afgegeven bij een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen afvalinzamelpunt. Informatie over hoe u een gebruikt product moet weggooien, krijgt u van de gemeente of het stadskantoor.

Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen voor de veiligheid van apparaten en producten.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen in de tekst, het ontwerp en de productgegevens aan te brengen.

SE

Bästa herr/fru, tack för att du köpte vår produkt!

Innan du använder produkten, läs instruktionerna nedan för korrekt användning av produkten.

Vänligen spara denna handbok för framtida referens och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.

ANVÄNDNING OCH BESKRIVNING

Ett fönsterskydd är en produkt som effektivt skyddar bilens interiör mot höga temperaturer på sommaren och förhindrar att rutorna frostar på vintern. Kåpan kan enkelt monteras på utsidan av din bils vindruta, vilket gör det till den perfekta lösningen för alla årstider.

DRICKS

- Enheten bör kontrolleras med avseende på leveransens fullständighet och synliga skador.
- Vid ofullständig leverans eller skada på grund av felaktig förpackning eller transport, vänligen kontakta servicejouren.

INSTALLATION:

- Förberedelser: Se till att vindrutan och bilens kaross är rena och torra för att säkerställa bättre grepp om magneterna och stabilitet på kåpan.
- Magneter: Det finns starka magneter i varje hörn av kåpan som gör att den kan fästas på bilens kaross. Fäst kåpan på din vindruta och se till att magneterna är ordentligt fastsatta på metallytan på ditt fordon.
- Klaffar: Det finns klaffar på sidorna av kåpan som måste stängas med bildörren. Detta ger extra stabilitet till locket och förhindrar att det rör sig.

INSTÄLLNING AV OMSLAG:

- Vinter: För att förhindra frost från att bildas på din vindruta, placera kåpan med den grå sidan mot vindrutan. Den grå sidan hjälper till att förhindra is och snö från att samlas på vindrutan.
- Sommar: För att skydda ditt fordonets interiör från överdriven värme, placera skärmen med den svarta sidan mot fönstret. Den svarta sidan reflekterar solljus, vilket minskar temperaturen inne i fordonet.

LAGRING:

- Efter användning, ta bort locket och se till att det är torrt. Du kan förvara den i en skyddspåse eller annan torr plats för att den ska hålla längre.

TEKNISKA DATA

- Tillverkad av tjockt material
- Mått: 160cm x 120cm
- Sugkoppsmontering
- Vattentät
- Vikbar
- Dubbelsidig
- Skydd mot värme och kyla
- Starka magneter

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Innan du monterar och använder produkten, läs denna bruksanvisning noggrant.
- Denna produkt kan användas av barn från 8 års ålder och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet eller kunskap om de har fått övervakning eller instruktioner angående användning av produkten på ett säkert sätt och förstår de risker som är involverade.
- Barn får inte leka med produkten.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Endast när det är stillastående : Kåpan är endast avsedd att användas när fordonet är parkerat. Använd den inte under körning eftersom den helt täcker vindrutan, vilket gör sikten omöjlig och utgör en risk för trafiksäkerheten.
- Se alltid till att magneterna i lockets hörn är ordentligt fastsatta i kroppen och att flikarna hålls stängda av dörrarna så att locket inte rör sig eller faller av.
- Se till att förpackningsmaterial inte lämnas utan tillsyn. Barn kan börja leka med dem, vilket är farligt.
- När du tar bort locket, var försiktig så att du inte skadar magneterna eller flikarna. Skador på dessa komponenter kan förhindra korrekt användning av höljet i framtiden.
- Var försiktig när du använder locket se till att visiret inte hindrar din sikt under körning. Den måste tas bort före körning om den är monterad på vindrutan.
- Håll folien som används i produktförpackningen borta från barn (det finns risk för kvävning).
- Undvik brandkällor: n undvik kontakt med brand eller värmealstrande anordningar (kan leda till brand)
- Skydda produkten från extrema temperaturer, brandfarliga gaser och lösningsmedel.
- För rengöring, använd en fuktig trasa eller ett mildt rengöringsmedel.
- Undvik kontakt med vassa föremål för att undvika att skada täckmaterialet. Undvik kontakt med vassa föremål eller kemikalier.
- Använd inte en skadad enhet.
- Om säker användning inte längre är möjlig, avbryt användningen och säkra produkten före återanvändning. Säker drift är inte möjlig om produkten: - har skadats, - inte fungerar som den ska, - har förvarats under en längre tid under ogynnsamma förhållanden, eller - har utsatts för alltför stor belastning under transporten.
- Det är förbjudet att använda produkten om någon del av den är skadad. Vid skada på kabeln är det förbjudet att göra reparationer själv.
- Produkten ska alltid användas på avsett sätt.



TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄNDA FÖRPACKNINGAR

Förpackningen är gjord av miljövänliga material som kan lämnas till din lokala återvinningscentral.

Använt förpackningsmaterial ska lämnas till en avfallsinsamlingsplats som utsetts av lokala myndigheter. Information om hur man gör sig av med en använd produkt tillhandahålls av kommunen eller stadskontoret.

Produkten uppfyller europeiska och nationella krav för säkerhet för enheter och produkter.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i text, design och produktdata utan föregående meddelande.

GR

Αγαπητέ κύριε/κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες για τη σωστή χρήση του προϊόντος.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη συμμόρφωση μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Το κάλυμμα παραθύρου είναι ένα προϊόν που προστατεύει αποτελεσματικά το εσωτερικό του αυτοκινήτου από τις υψηλές θερμοκρασίες το καλοκαίρι και αποτρέπει το πάγωμα των παραθύρων το χειμώνα. Το κάλυμμα μπορεί εύκολα να τοποθετηθεί στο εξωτερικό του παρμπρίζ του αυτοκινήτου σας, καθιστώντας το την τέλεια λύση για κάθε εποχή.

ΑΚΡΟ

- Η συσκευή θα πρέπει να ελεγχθεί για πληρότητα παράδοσης και ορατή ζημιά.
- Σε περίπτωση ατελούς παράδοσης ή ζημιάς λόγω ελαττωματικής συσκευασίας ή μεταφοράς, επικοινωνήστε με την τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ:

- Προετοιμασία: Βεβαιωθείτε ότι το παρμπρίζ και το σώμα του αυτοκινήτου είναι καθαρά και στεγνά για να εξασφαλίσετε καλύτερο κράτημα των μαγνητών και σταθερότητα του καλύμματος.
- Μαγνήτες: Υπάρχουν ισχυροί μαγνήτες σε κάθε γωνία του καλύμματος που του επιτρέπουν να προσκολλάται στο αμάξωμα του αυτοκινήτου. Προσαρμόστε το κάλυμμα στο παρμπρίζ σας, βεβαιωθείτε ότι οι μαγνήτες είναι στερεωμένοι με ασφάλεια στη μεταλλική επιφάνεια του οχήματός σας.
- Πτερύγια: Υπάρχουν πτερύγια στα πλαϊνά του καλύμματος που πρέπει να κλείσουν με την πόρτα του αυτοκινήτου. Αυτό παρέχει πρόσθετη σταθερότητα στο κάλυμμα και εμποδίζει την κίνηση του.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΑΛΥΨΟΥ:

- Χειμώνας: Για να αποτρέψετε τη δημιουργία παγετού στο παρμπρίζ σας, τοποθετήστε το κάλυμμα με την γκριζα πλευρά στραμμένη προς το παρμπρίζ. Η γκριζα πλευρά αποτρέπει τη συσσώρευση πάγου και χιονιού στο παρμπρίζ.
- Καλοκαίρι: Για να προστατεύσετε το εσωτερικό του οχήματός σας από την υπερβολική ζέστη, τοποθετήστε τη σκιά με τη μαύρη πλευρά στραμμένη προς το παράθυρο. Η μαύρη πλευρά αντανάκλα το ηλιακό φως, γεγονός που μειώνει τη θερμοκρασία στο εσωτερικό του οχήματος.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ:

- Μετά τη χρήση, αφαιρέστε το κάλυμμα, φροντίζοντας να είναι στεγνό. Μπορείτε να το αποθηκεύσετε σε προστατευτική σακούλα ή σε άλλο στεγνό μέρος για να διαρκέσει περισσότερο.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

- Από χοντρό υλικό
- Διαστάσεις: 160cm x 120cm
- Τοποθέτηση βεντούζας
- Αδιάβροχος
- Αναδιπλούμενο
- Διπλής όψης
- Προστασία από τη ζέστη και το κρύο
- Ισχυροί μαγνήτες

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Πριν συναρμολογήσετε και χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.
- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή γνώσης, εάν τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που εμπεριέχονται.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

- Μόνο όταν είναι ακίνητο : Το κάλυμμα προορίζεται για χρήση μόνο όταν το όχημα είναι σταθμευμένο. Μην το χρησιμοποιείτε ενώ οδηγείτε γιατί καλύπτει πλήρως το παρμπρίζ, καθιστώντας αδύνατη την ορατότητα και θέτοντας σε κίνδυνο την οδική ασφάλεια.
- Να βεβαιώνετε πάντα ότι οι μαγνήτες στις γωνίες του καλύμματος είναι στερεωμένοι με ασφάλεια στο σώμα και ότι τα πτερύγια κρατούνται κλειστά από τις πόρτες, έτσι ώστε το κάλυμμα να μην κινείται ή πέφτει.
- Βεβαιωθείτε ότι τα υλικά συσκευασίας δεν αφήνονται χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά μπορεί να αρχίσουν να παίζουν μαζί τους, κάτι που είναι επικίνδυνο.
- Κατά την αφαίρεση του καλύμματος, προσέξτε να μην καταστρέψετε τους μαγνήτες ή τα πτερύγια. Η ζημιά σε αυτά τα εξαρτήματα μπορεί να εμποδίσει τη σωστή χρήση του καλύμματος στο μέλλον.
- Να είστε προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε το κάλυμμα βεβαιωθείτε ότι το γέισο δεν εμποδίζει την ορατότητά σας κατά την οδήγηση. Πρέπει να αφαιρεθεί πριν την οδήγηση εάν είναι τοποθετημένο στο παρμπρίζ.
- Φυλάξτε το αλουμινόχαρτο που χρησιμοποιείται στη συσκευασία του προϊόντος μακριά από παιδιά (υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας).
- Αποφύγετε πηγές πυρκαγιάς: η αποφύγετε την επαφή με φωτιά ή συσκευές που παράγουν θερμότητα (μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά)
- Προστατέψτε το προϊόν από ακραίες θερμοκρασίες, εύφλεκτα αέρια και διαλύτες.
- Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί ή ένα ήπιο απορρυπαντικό.
- Αποφύγετε την επαφή με αιχμηρά αντικείμενα για να αποφύγετε την καταστροφή του υλικού καλύμματος Αποφύγετε την επαφή με αιχμηρά αντικείμενα ή χημικά.
- Μη χρησιμοποιείτε κατεστραμμένη συσκευή.
- Εάν δεν είναι πλέον δυνατή η ασφαλής λειτουργία, διακόψτε τη χρήση και ασφαλίστε το προϊόν πριν το ξαναχρησιμοποιήσετε. Η ασφαλής λειτουργία δεν είναι δυνατή εάν το προϊόν: - έχει υποστεί ζημιά, - δεν λειτουργεί σωστά, - έχει αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα σε δυσμενείς συνθήκες ή - έχει υποβληθεί σε υπερβολικά φορτία κατά τη μεταφορά.
- Απαγορεύεται η χρήση του προϊόντος εάν κάποιο μέρος του είναι κατεστραμμένο. Σε περίπτωση ζημιάς στο καλώδιο, απαγορεύεται να κάνετε επισκευές μόνοι σας.
- Το προϊόν πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται όπως προορίζεται.



ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ

Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Το χρησιμοποιημένο υλικό συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδεται σε σημείο συλλογής απορριμμάτων που ορίζεται από τις τοπικές αρχές. Πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο απόρριψης ενός χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το γραφείο του δήμου ή της πόλης.

Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις για την ασφάλεια συσκευών και προϊόντων.

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχέδιο και τα δεδομένα προϊόντος χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

RO

Stimate domnule/doamnă, vă mulțumim că ați achiziționat produsul nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți instrucțiunile de mai jos pentru utilizarea corectă a produsului.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare și să urmați recomandările acestuia, deoarece nerespectarea poate reprezenta o amenințare pentru viață sau sănătate.

APLICAȚIE ȘI DESCRIERE

Un capac de geam este un produs care protejează eficient interiorul mașinii împotriva temperaturilor ridicate vara și previne înghețul geamurilor iarna. Capacul poate fi montat cu ușurință pe exteriorul parbrizului mașinii dvs., făcându-l soluția perfectă pentru orice anotimp.

SFAT

- Dispozitivul trebuie verificat pentru caracterul complet al livrării și deteriorarea vizibilă.
- În cazul unei livrări incomplete sau a unei deteriorări din cauza ambalajului sau transportului defectuos, vă rugăm să contactați linia telefonică de service.

INSTALARE:

- Pregătire: Asigurați-vă că parbrizul și caroseria mașinii sunt curate și uscate pentru a asigura o mai bună aderență a magneților și stabilitatea husei.
- Magneți: Există magneți puternici în fiecare colț al husei care îi permit să se atașeze de caroseria mașinii. Atașați capacul la parbriz, asigurându-vă că magneții sunt atașați bine de suprafața metalică a vehiculului.
- Clapete: Există clapete pe părțile laterale ale capacului care trebuie închise cu ușa mașinii. Acest lucru oferă o stabilitate suplimentară capacului și împiedică mișcarea acestuia.

SETARE COPERTĂ:

- Iarna: Pentru a preveni formarea înghețului pe parbriz, așezați capacul cu partea gri îndreptată spre parbriz. Partea gri ajută la prevenirea acumulării de gheață și zăpadă pe parbriz.
- Vara: Pentru a proteja interiorul vehiculului dumneavoastră de căldură excesivă, poziționați umbria cu partea neagră îndreptată spre geam. Partea neagră reflectă lumina soarelui, ceea ce reduce temperatura din interiorul vehiculului.

DEPOZITARE:

- După utilizare, îndepărtați capacul, asigurându-vă că este uscat. Îl puteți păstra într-o pungă de protecție sau alt loc uscat pentru a-l face să reziste mai mult.

DATE TEHNICE

- Din material gros
- Dimensiuni: 160cm x 120cm
- Montare cu ventuză
- Impermeabil
- Pliabil
- Cu două fețe
- Protecție împotriva căldurii și frigului
- Magneți puternici

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Înainte de a asambla și utiliza produsul, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare.
- Acest produs poate fi utilizat de către copiii cu vârsta de la 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe dacă au primit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a produsului și înțeleg pericolele implicate.
- Copiii nu trebuie să se joace cu produsul.
- Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Numai când staționați : Husa este destinată utilizării numai când vehiculul este parcat. Nu-l utilizați în timp ce conduceți deoarece acoperă complet parbrizul, făcând vizibilitatea imposibilă și prezentând un risc pentru siguranța rutieră.
- Asigurați-vă întotdeauna că magneții din colțurile capacului sunt atașați bine de corp și că clapele sunt ținute închise de uși, astfel încât capacul să nu se miște sau să cadă.
- Asigurați-vă că materialele de ambalare nu sunt lăsate nesupravegheate. Copiii pot începe să se joace cu ei, ceea ce este periculos.
- Când scoateți capacul, aveți grijă să nu deteriorați magneții sau clapele. Deteriorarea acestor componente poate împiedica utilizarea corectă a husei în viitor.
- Aveți grijă când utilizați husa asigurați-vă că viziera nu vă împiedică vizibilitatea în timpul conducerii. Trebuie scos înainte de a conduce dacă este montat pe parbriz.
- Păstrați folia folosită în ambalajul produsului departe de copii (există riscul de sufocare).
- Evitați sursele de incendiu: nu evitați contactul cu focul sau dispozitivele care generează căldură (poate duce la incendiu)
- Protejați produsul de temperaturi extreme, gaze inflamabile și solvenți.
- Pentru curățare, utilizați o cârpă umedă sau un detergent ușor.
- Evitați contactul cu obiecte ascuțite pentru a evita deteriorarea materialului de acoperire. Evitați contactul cu obiecte ascuțite sau substanțe chimice.
- Nu utilizați un dispozitiv deteriorat.
- Dacă nu mai este posibilă operarea în siguranță, întrerupeți utilizarea și asigurați produsul înainte de reutilizare. Funcționarea în siguranță nu este posibilă dacă produsul: - a fost deteriorat, - nu funcționează corespunzător, - a fost depozitat o perioadă lungă de timp în condiții nefavorabile sau - a fost supus unor sarcini excesive în timpul transportului.
- Este interzisă utilizarea produsului dacă orice parte a acestuia este deteriorată. În caz de deteriorare a cablului, este interzis să efectuați singur reparații.
- Produsul ar trebui să fie întotdeauna utilizat conform destinației.



SFATURI SI INFORMATII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJULUI UTILIZAT

Ambalajul este realizat din materiale ecologice care pot fi aruncate la centrul local de reciclare.

Materialul de ambalare folosit trebuie livrat la un punct de colectare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informațiile despre modul de eliminare a unui produs uzat sunt furnizate de către oficiul comunal sau al orașului.

Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale pentru siguranța dispozitivelor și produselor. Ne rezervăm dreptul de a face modificări textului, designului și datelor produsului fără notificare prealabilă.

PT

Prezado senhor/senhora, obrigado por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as instruções abaixo para o uso adequado do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

APLICAÇÃO E DESCRIÇÃO

A cobertura de janela é um produto que protege eficazmente o interior do carro contra as altas temperaturas no verão e evita o congelamento dos vidros no inverno. A capa pode ser facilmente montada na parte externa do para-brisa do seu carro, tornando-a a solução perfeita para qualquer estação do ano.

DICA

- O dispositivo deve ser verificado quanto à integridade da entrega e danos visíveis.
- Em caso de entrega incompleta ou dano devido a embalagem ou transporte defeituoso, entre em contato com a linha direta de atendimento.

INSTALAÇÃO:

- Preparação: Certifique-se de que o para-brisa e a carroceria estejam limpos e secos para garantir melhor aderência dos ímãs e estabilidade da tampa.
- Ímãs: Existem ímãs fortes em cada canto da tampa que permitem que ela seja fixada na carroceria do carro. Preencha a tampa no para-brisa, certificando-se de que os ímãs estejam firmemente presos à superfície metálica do veículo.
- Abas: Existem abas nas laterais da capa que precisam ser fechadas junto com a porta do carro. Isto proporciona estabilidade adicional à tampa e evita que ela se mova.

CONFIGURAÇÃO DA TAMPA:

- Inverno: Para evitar a formação de gelo no para-brisa, coloque a capa com o lado cinza voltado para o para-brisa. O lado cinza ajuda a evitar o acúmulo de gelo e neve no para-brisa.
- Verão: Para proteger o interior do seu veículo do calor excessivo, posicione a cortina com o lado preto voltado para a janela. O lado preto reflete a luz solar, o que reduz a temperatura no interior do veículo.

ARMAZENAR:

- Após o uso, retire a tampa, certificando-se de que esteja seca. Você pode armazená-lo em um saco protetor ou outro local seco para durar mais.

DADOS TÉCNICOS

- Feito de material grosso
- Dimensões: 160cm x 120cm
- Montagem de ventosa
- Impermeável
- Dobrável
- Frente e verso
- Proteção contra calor e frio
- Ímãs fortes

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Antes de montar e usar o produto, leia atentamente este manual do usuário.
- Este produto pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização segura do produto e compreendam os perigos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o produto.
- A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Somente quando parado : A cobertura destina-se apenas a ser utilizada quando o veículo estiver estacionado. Não o utilize durante a condução porque cobre completamente o pára-brisas, impossibilitando a visibilidade e constituindo um risco para a segurança rodoviária.
- Certifique-se sempre de que os ímãs nos cantos da tampa estejam bem fixados ao corpo e que as abas sejam mantidas fechadas pelas portas para que a tampa não se mova ou caia.
- Certifique-se de que os materiais de embalagem não sejam deixados sem vigilância. As crianças podem começar a brincar com eles, o que é perigoso.

- Ao remover a tampa, tome cuidado para não danificar os ímãs ou as abas. Danos a estes componentes podem impedir o uso adequado da tampa no futuro.
- Tenha cuidado ao usar a capa certifique-se de que a viseira não obstrua sua visibilidade durante a condução. Deve ser removido antes de dirigir se estiver montado no para-brisa.
- Mantenha a película utilizada na embalagem do produto longe do alcance das crianças (há risco de asfixia).
- Evite fontes de fogo: não evite contato com fogo ou dispositivos geradores de calor (pode causar incêndio)
- Proteja o produto de temperaturas extremas, gases inflamáveis e solventes.
- Para limpeza utilize pano úmido ou detergente neutro.
- Evite o contato com objetos pontiagudos para evitar danificar o material da capa. Evite o contato com objetos pontiagudos ou produtos químicos.
- Não use um dispositivo danificado.
- Se a operação segura não for mais possível, interrompa o uso e proteja o produto antes de reutilizá-lo. A operação segura não é possível se o produto: - estiver danificado, - não funcionar corretamente, - tiver sido armazenado durante um longo período de tempo em condições desfavoráveis, ou - tiver sido submetido a cargas excessivas durante o transporte.
- É proibido utilizar o produto se alguma parte dele estiver danificada. Em caso de danos no cabo, é proibido fazer reparos por conta própria.
- O produto deve ser sempre utilizado conforme pretendido.



DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE O GESTÃO DAS EMBALAGENS USADAS

A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue num ponto de recolha de resíduos designado pelas autoridades locais. As informações sobre como descartar um produto usado são fornecidas pela comuna ou prefeitura.

O produto atende aos requisitos europeus e nacionais relativos à segurança de dispositivos e produtos.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados do produto sem aviso prévio.

BG

Уважаеми господине/госпожо, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!

Преди да използвате продукта, моля, прочетете инструкциите по-долу за правилна употреба на продукта.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте неговите препоръки, тъй като неспазването може да представлява заплаха за живота или здравето.

ПРИЛОЖЕНИЕ И ОПИСАНИЕ

Покривалото за прозорци е продукт, който ефективно предпазва купето на автомобила от високи температури през лятото и предпазва стъклата от замръзване през зимата. Капакът може лесно да се монтира от външната страна на предното стъкло на вашия автомобил, което го прави идеалното решение за всеки сезон.

СЪВЕТ

- Устройството трябва да се провери за комплектност на доставката и видими повреди.
- В случай на непълна доставка или повреда поради дефектна опаковка или транспорт, моля, свържете се с горещата линия за обслужване.

ИНСТАЛАЦИЯ:

- Подготовка: Уверете се, че предното стъкло и купето на автомобила са чисти и сухи, за да осигурите по-добро захващане на магнитите и стабилност на капака.
- Магнити: Във всеки ъгъл на капака има силни магнити, които позволяват закрепването му към каросерията на автомобила. Прикрепете капака към предното стъкло, като се уверите, че магнитите са здраво закрепени към металната повърхност на вашия автомобил.
- Капаци: Има капаци от страни на капака, които трябва да се затворят с вратата на колата. Това осигурява допълнителна стабилност на капака и го предпазва от движение.

НАСТРОЙКА НА КОРИЦАТА:

- Зима: За да предотвратите образуването на скреж върху предното стъкло, поставете капака със сивата страна към предното стъкло. Сивата страна помага да се предотврати натрупването на лед и сняг върху предното стъкло.
- Лято: За да защитите интериора на автомобила си от прекомерна топлина, поставете сенника с черната страна към прозореца. Черната страна отразява слънчевата светлина, което намалява температурата в автомобила.

СЪХРАНЕНИЕ:

- След употреба отстранете капака, като се уверите, че е сух. Можете да го съхранявате в предпазна торбичка или друго сухо място, за да издържи по-дълго.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

- Изработен от плътен материал
- Размери: 160см x 120см
- Монтаж на вендуза
- Водоустойчив
- Сгъваема
- Двущицев
- Защита от топлина и студ
- Силни магнити

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Преди да сглобите и използвате продукта, моля, прочетете внимателно това ръководство за потребителя.
- Този продукт може да се използва от деца над 8-годишна възраст и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит или познания, ако са под наблюдение или са инструктирани относно безопасното използване на продукта и разбират свързаните с това опасности.
- Децата не трябва да си играят с продукта.
- Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Само когато е неподвижен : Покривалото е предназначено за използване само когато автомобилът е паркиран. Не го използвайте по време на шофиране, защото напълно покрива предното стъкло, което прави видимостта невъзможна и представлява риск за безопасността на пътя.
- Винаги се уверявайте, че магнитите в ъглите на капака са здраво закрепени към тялото и капаците се държат затворени от вратите, така че капакът да не се движи или да падне.
- Уверете се, че опаковъчните материали не са оставени без надзор. Децата могат да започнат да си играят с тях, което е опасно.
- Когато сваляте капака, внимавайте да не повредите магнитите или клапите. Повредата на тези компоненти може да попречи на правилното използване на капака в бъдеще.
- Бъдете внимателни, когато използвате капака уверете се, че козирката не пречи на видимостта ви, докато шофирате. Трябва да се отстрани преди шофиране, ако е монтиран на предното стъкло.
- Пазете фолиото, използвано в опаковката на продукта, далеч от деца (има риск от задушаване).
- Избягвайте източници на огън: не избягвайте контакт с огън или устройства, генериращи топлина (може да доведе до пожар)
- Пазете продукта от екстремни температури, запалими газове и разтворители.
- За почистване използвайте влажна кърпа или мек почистващ препарат.
- Избягвайте контакт с остри предмети , за да не повредите материала на капака Избягвайте контакт с остри предмети или химикали.
- Не използвайте повредено устройство.
- Ако безопасната работа вече не е възможна, прекратете употребата и закрепете продукта преди повторна употреба. Безопасната работа не е възможна, ако продуктът: - е бил повреден, - не функционира правилно, - е бил съхраняван за дълъг период от време при неблагоприятни условия или - е бил подложен на прекомерно натоварване по време на транспортиране.
- Забранено е използването на продукта, ако някоя част от него е повредена. В случай на повреда на кабела е забранено да правите ремонт сами.
- Продуктът винаги трябва да се използва по предназначение.



СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ

Опаковката е направена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране. Използваният опаковъчен материал трябва да бъде предаден в пункт за събиране на отпадъци, определен от местните власти. Информация за това как да изхвърлите използван продукт се предоставя от общинската или градска служба.

Продуктът отговаря на европейските и национални изисквания за безопасност на уредите и продуктите.

Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и данните за продукта без предварително уведомление.

Tisztelt Hölgyem/Uram! Köszönjük, hogy termékünket vásárolta!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használatához.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi használatra, és kövesse a benne foglalt ajánlásokat, mivel a be nem tartása veszélyt jelenthet az életre vagy az egészségre.

PÁLYÁZAT ÉS LEÍRÁS

Az ablakburkolat olyan termék, amely nyáron hatékonyan védi az autó belsejét a magas hőmérséklettől, télen pedig megakadályozza az ablakok fagyását. A burkolat könnyen felszerelhető autója szélvédőjének külső oldalára, így tökéletes megoldást nyújt minden évszakra.

TIPP

- A készüléket ellenőrizni kell a szállítás hiánytalansága és a látható sérülések szempontjából.
- Hibás szállítás vagy hibás csomagolásból vagy szállításból eredő sérülés esetén forduljon a szerviz forródróthoz.

TELEPÍTÉS:

- Előkészítés: Győződjön meg arról, hogy a szélvédő és a karosszéria tiszta és száraz, hogy biztosítsa a mágnesek jobb tapadását és a burkolat stabilitását.
- Mágnesek: A burkolat minden sarkában erős mágnesek találhatók, amelyek lehetővé teszik az autó karosszériájához való rögzítést. Rögzítse a fedelet a szélvédőre, ügyelve arra, hogy a mágnesek biztonságosan rögzítve legyenek a jármű fémfelületéhez.
- Fékszárnyak: A burkolat oldalain szárnyak találhatók, amelyeket az autó ajtajával kell zárni. Ez további stabilitást biztosít a burkolatnak, és megakadályozza annak elmozdulását.

BURKOLATI BEÁLLÍTÁS:

- Tél: Annak érdekében, hogy megakadályozza a fagyképződést a szélvédőn, helyezze a huzatot szürke oldalával a szélvédő felé. A szürke oldal megakadályozza a jég és hó felhalmozódását a szélvédőn.
- Nyár: Ha meg akarja védeni a jármű belsejét a túlzott hőtől, helyezze az árnyékolót úgy, hogy a fekete oldala az ablak felé nézzen. A fekete oldal visszaveri a napfényt, ami csökkenti a hőmérsékletet a jármű belsejében.

TÁROLÁS:

- Használat után vegye le a fedelet, ügyelve arra, hogy száraz legyen. Védőzsákban vagy más száraz helyen tárolhatod, hogy hosszabb ideig elálljon.

MŰSZAKI ADATOK

- Vastag anyagból készült
- Méretek: 160cm x 120cm
- Tapadókorongos rögzítés
- Vízálló
- Összecsukható
- Kétoldalas
- Hő és hideg elleni védelem
- Erős mágnesek

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A termék összeszerelése és használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót.
- Ezt a terméket 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve tapasztalattal vagy tudással nem rendelkező személyek használhatják, ha felügyeletet kaptak, vagy a termék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértették az ezzel járó veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a termékkel.
- A tisztítást és a karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Csak álló helyzetben : A burkolat csak akkor használható, ha a jármű leparkolt. Ne használja vezetés közben, mert teljesen eltakarja a szélvédőt, ami lehetetlenné teszi a kilátást és veszélyezteti a közlekedésbiztonságot.
- Mindig ügyeljen arra, hogy a burkolat sarkaiban lévő mágnesek biztonságosan rögzítve legyenek a testhez, és a szárnyakat az ajtók zárva tartják-e, hogy a burkolat ne mozduljon el és ne essen le.
- Ügyeljen arra, hogy a csomagolóanyagok ne maradjanak felügyelet nélkül. A gyerekek elkezdhetnek játszani velük, ami veszélyes.
- A burkolat eltávolításakor ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a mágneseket vagy a szárnyakat. Ezen alkatrészek sérülése megakadályozhatja a burkolat megfelelő használatát a jövőben.
- Legyen óvatos a burkolat használatakor ügyeljen arra, hogy a napellenző ne akadályozza a kilátást vezetés közben. Ha a szélvédőre van felszerelve, vezetés előtt el kell távolítani.

- A termék csomagolásában használt fóliát tartsa távol a gyermekektől (fulladásveszély áll fenn).
- Kerülje a tűzforrásokat: ne kerülje a tűzzel vagy hőtermelő eszközökkel való érintkezést (tűzhöz vezethet).
- Óvja a terméket szélsőséges hőmérsékletektől, gyúlékony gázoktól és oldószerektől.
- A tisztításhoz használjon nedves ruhát vagy enyhe tisztítószer.
- Kerülje az éles tárgyakkal való érintkezést, nehogy megsérüljön a burkolat anyaga. Kerülje az éles tárgyakkal vagy vegyszerekkel való érintkezést.
- Ne használjon sérült készüléket.
- Ha a biztonságos működés már nem lehetséges, hagyja abba a használatát, és ismételt felhasználás előtt rögzítse a terméket. A biztonságos üzemeltetés nem lehetséges, ha a termék: - megsérült, - nem működik megfelelően, - hosszú ideig, kedvezőtlen körülmények között tárolták, vagy - szállítás közben túlzott terhelésnek volt kitéve.
- Tilos a terméket használni, ha annak bármely része sérült. A kábel sérülése esetén tilos saját kezűleg javítani.
- A terméket mindig rendeltetésszerűen kell használni.



TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁSOK KEZELÉSÉHEZ

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagokat a helyi hatóságok által kijelölt hulladékgyűjtő helyre kell szállítani. A használt termék ártalmatlanítására vonatkozó információkat a település vagy a városi hivatal ad.

A termék megfelel a készülékek és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.

Fenntartjuk a jogot a szöveg, a design és a termékadatok előzetes értesítés nélküli változtatására.

DK

Kære hr/fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Før du bruger produktet, skal du læse instruktionerne nedenfor for korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne vejledning til fremtidig reference og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.

ANVENDELSE OG BESKRIVELSE

Et vinduesafdækning er et produkt, der effektivt beskytter bilens interiør mod høje temperaturer om sommeren og forhindrer, at ruderne froster om vinteren. Coveret kan nemt monteres på ydersiden af din bils forrude, hvilket gør det til den perfekte løsning til enhver sæson.

TIP

- Enheden skal kontrolleres for fuldstændig levering og synlige skader.
- I tilfælde af ufuldstændig levering eller skader på grund af defekt emballage eller transport, kontakt venligst servicehotline.

INSTALLATION:

- Forberedelse: Sørg for, at forruden og bilens karosseri er rene og tørre for at sikre bedre greb om magneterne og stabilitet af dækslet.
- Magneter: Der er stærke magneter i hvert hjørne af dækslet, der gør det muligt at sætte det fast på bilens karosseri. Sæt dækslet på din forrude, og sørg for, at magneterne er sikkert fastgjort til metaloverfladen på dit køretøj.
- Flapper: Der er flaps på siderne af dækslet, som skal lukkes med bildøren. Dette giver ekstra stabilitet til betrækket og forhindrer det i at bevæge sig.

DÆKNINGSINDSTILLING:

- Vinter: For at forhindre, at der dannes frost på din forrude, skal du placere dækslet med den grå side mod forruden. Den grå side hjælper med at forhindre is og sne i at samle sig på forruden.
- Sommer: For at beskytte dit køretøjs interiør mod overdreven varme skal du placere skærmen med den sorte side mod vinduet. Den sorte side reflekterer sollys, hvilket reducerer temperaturen inde i køretøjet.

OPBEVARING:

- Efter brug fjernes dækslet, og sørg for, at det er tørt. Du kan opbevare det i en beskyttelsespose eller et andet tørt sted for at få det til at holde længere.

TEKNISKE DATA

- Fremstillet af tykt materiale
- Mål: 160 cm x 120 cm

- Sugekop montering
- Vandtæt
- Sammenfoldelig
- Dobbeltsidet
- Beskyttelse mod varme og kulde
- Stærke magneter

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Før du samler og bruger produktet, bedes du læse denne brugervejledning omhyggeligt.
- Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de har fået opsyn eller instruktion i sikker brug af produktet og forstår de involverede farer.
- Børn må ikke lege med produktet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Kun ved stationær : Coveret er kun beregnet til brug, når køretøjet er parkeret. Brug den ikke under kørslen, da den helt dækker forruden, hvilket gør udsyn umuligt og udgør en risiko for trafiksikkerheden.
- Sørg altid for, at magneterne i dækslets hjørner er forsvarligt fastgjort til kroppen, og klapperne holdes lukket af dørene, så dækslet ikke bevæger sig eller falder af.
- Sørg for, at emballagematerialer ikke efterlades uden opsyn. Børn kan begynde at lege med dem, hvilket er farligt.
- Når du fjerner dækslet, skal du passe på ikke at beskadige magneterne eller klapperne. Beskadigelse af disse komponenter kan forhindre korrekt brug af dækslet i fremtiden.
- Vær forsigtig, når du bruger dækslet sørg for, at visiret ikke hindrer din udsyn under kørslen. Den skal afmonteres inden kørsel, hvis den er monteret på forruden.
- Hold folien, der bruges i produktemballagen, væk fra børn (der er risiko for kvælning).
- Undgå brandkilder: n undgå kontakt med brand eller varmegenererende enheder (kan føre til brand)
- Beskyt produktet mod ekstreme temperaturer, brandfarlige gasser og opløsningsmidler.
- Brug en fugtig klud eller et mildt rengøringsmiddel til rengøring.
- Undgå kontakt med skarpe genstande for at undgå at beskadige dækmaterialet. Undgå kontakt med skarpe genstande eller kemikalier.
- Brug ikke en beskadiget enhed.
- Hvis sikker drift ikke længere er mulig, skal du afbryde brugen og sikre produktet før genbrug. Sikker drift er ikke mulig, hvis produktet: - er blevet beskadiget, - ikke fungerer korrekt, - har været opbevaret i længere tid under ugunstige forhold, eller - har været udsat for for store belastninger under transport.
- Det er forbudt at bruge produktet, hvis nogen del af det er beskadiget. I tilfælde af skader på kablet er det forbudt at foretage reparationer selv.
- Produktet skal altid bruges efter hensigten.



TIPS OG INFORMATION OM HÅNDTERING AF BRUGT EMBALLAGE

Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, som kan afleveres på din lokale genbrugsplads.

Brugt emballagemateriale skal afleveres til et affaldsindsamlingssted udpeget af lokale myndigheder. Oplysninger om, hvordan man bortskaffer et brugt produkt, gives af kommunen eller bykontoret.

Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerhed for apparater og produkter.

Vi forbeholder os retten til at foretage ændringer i tekst, design og produktdata uden forudgående varsel.

SK

Vážený pán/pani, ďakujeme, že ste si zakúpili náš produkt!

Pred použitím produktu si prečítajte nižšie uvedené pokyny pre správne používanie produktu.

Uschovajte si tento návod pre budúce použitie a dodržujte jeho odporúčania, pretože nedodržanie môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

APLIKÁCIA A POPIS

Kryt na okná je produkt, ktorý v lete účinne chráni interiér auta pred vysokými teplotami a v zime zabraňuje námraze skiel. Kryt možno jednoducho namontovať na vonkajšiu stranu čelného skla vášho auta, vďaka čomu je ideálnym riešením pre každú sezónu.

TIP

- Zariadenie je potrebné skontrolovať na kompletnosť dodávky a viditeľné poškodenia.
- V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodenia v dôsledku nesprávneho balenia alebo prepravy kontaktujte prosím servisnú linku.

INŠTALÁCIA:

- Príprava: Uistite sa, že čelné sklo a karoséria sú čisté a suché, aby sa zabezpečilo lepšie uchytenie magnetov a stabilita krytu.
- Magnety: V každom rohu krytu sú silné magnety, ktoré umožňujú jeho pripevnenie na karosériu auta. Pripevnite kryt na čelné sklo a uistite sa, že magnety sú bezpečne pripevnené ku kovovému povrchu vášho vozidla.
- Klapky: Na bokoch krytu sú chlopne, ktoré je potrebné zavrieť s dverami auta. To poskytuje dodatočnú stabilitu krytu a zabraňuje jeho pohybu.

NASTAVENIE KRYTU:

- Zima: Aby sa vám na čelnom skle netvorila námraza, umiestnite kryt sivou stranou smerom k čelnému sklu. Sivá strana pomáha predchádzať hromadeniu ľadu a snehu na čelnom skle.
- Leto: Ak chcete chrániť interiér vozidla pred nadmerným teplom, umiestnite tienidlo čiernou stranou smerom k oknu. Čierna strana odráža slnečné svetlo, čo znižuje teplotu vo vnútri vozidla.

SKLADOVANIE:

- Po použití odstráňte kryt a uistite sa, že je suchý. Môžete ho skladovať v ochrannom vrecku alebo na inom suchom mieste, aby vám dlhšie vydržal.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Vyrobené z hrubého materiálu
- Rozmery: 160 cm x 120 cm
- Montáž prísavky
- Vodotesný
- Skladacie
- Obojstranné
- Ochrana pred teplom a chladom
- Silné magnety

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred montážou a používaním výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie.
- Tento výrobok môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností alebo znalostí, ak boli pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a rozumejú možným rizikám.
- Deti sa s výrobkom nesmú hrať.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Iba keď stojí : Kryt je určený len na použitie, keď je vozidlo zaparkované. Nepoužívajte ho počas jazdy, pretože úplne zakrýva čelné sklo, znemožňuje viditeľnosť a predstavuje riziko pre bezpečnosť na cestách.
- Vždy sa uistite, že magnety v rohoch krytu sú bezpečne pripevnené k telu a klapky sú držané zatvorené dvierkami, aby sa kryt nepohol alebo nepadol.
- Dbajte na to, aby obalové materiály nezostali bez dozoru. Deti sa s nimi môžu začať hrať, čo je nebezpečné.
- Pri odstraňovaní krytu dávajte pozor, aby ste nepoškodili magnety alebo klapky. Poškodenie týchto komponentov môže zabrániť správne použitiu krytu v budúcnosti.
- Pri používaní krytu buďte opatrní uistite sa, že prieszor vám počas jazdy nebráni vo viditeľnosti. Ak je namontovaný na čelnom skle, musí sa pred jazdou demontovať.
- Fóliu použitú v obale výrobku uchovávajte mimo dosahu detí (hrozí nebezpečenstvo udusenía).
- Vyhnite sa zdrojom ohňa: n vyhýbajte sa kontaktu s ohňom alebo zariadeniami generujúcimi teplo (môže viesť k požiaru)
- Chráňte výrobok pred extrémnymi teplotami, horľavými plynmi a rozpúšťadlami.
- Na čistenie použite vlhkú handričku alebo jemný čistiaci prostriedok.
- Zabráňte kontaktu s ostrými predmetmi, aby nedošlo k poškodeniu materiálu krytu. Zabráňte kontaktu s ostrými predmetmi alebo chemikáliami.
- Nepoužívajte poškodené zariadenie.
- Ak už nie je možná bezpečná prevádzka, prerušte používanie a pred opätovným použitím produkt zaistite. Bezpečná prevádzka nie je možná, ak výrobok: - bol poškodený, - nefunguje správne, - bol dlhší čas skladovaný v nepriaznivých podmienkach alebo - bol počas prepravy nadmerne zaťažovaný.
- Je zakázané používať výrobok, ak je akákoľvek jeho časť poškodená. V prípade poškodenia kábla je zakázané vykonávať opravy sami.
- Výrobok by sa mal vždy používať podľa určenia.



TIPY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA NAKLADANIA S POUŽITÝMI OBALMI

Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré je možné zlikvidovať v miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál odovzdajte na zberné miesto určené miestnymi úradmi. Informácie o likvidácii použitého výrobku poskytuje obec alebo mestský úrad.

Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a produktov.

Vyhradzujeme si právo na zmeny v texte, dizajne a produktových údajoch bez predchádzajúceho upozornenia.

FI

Arvoisa vastaanottaja, kiitos tuotteemme ostamisesta!

Ennen kuin käytät tuotetta, lue alla olevat ohjeet tuotteen oikeasta käytöstä.

Säilytä tämä opas myöhempiä tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa hengenvaaran tai terveyden.

SOVELLUS JA KUVAAUS

Ikkunapeite on tuote, joka suojaa tehokkaasti auton sisätilaa kesällä korkeilta lämpötiloilta ja estää ikkunoiden jäätymistä talvella. Suojus voidaan helposti asentaa autosi tuulilasin ulkopuolelle, joten se on täydellinen ratkaisu mihin tahansa vuodenaikaan.

KÄRKI

- Laite tulee tarkistaa toimituksen täydellisyyden ja näkyvien vaurioiden varalta.
- Jos toimitus on epätäydellinen tai viallisesta pakkauksesta tai kuljetuksesta johtuva vaurio, ota yhteyttä huoltopalveluun.

ASENNUS:

- Valmistelu: Varmista, että tuulilasi ja auton kori ovat puhtaat ja kuivat, jotta magneettien pito ja kannen vakaumus ovat parempia.
- Magneetit: Kannen jokaisessa kulmassa on vahvat magneetit, joiden avulla se kiinnittyy auton runkoon. Kiinnitä kansi tuulilasiin ja varmista, että magneetit ovat tukevasti kiinni ajoneuvosi metallipintaan.
- Läpät: Kannen sivuilla on läpät, jotka on suljettava auton ovella. Tämä lisää kannen vakautta ja estää sitä liikkumasta.

KANNEN ASETUS:

- Talvi: Estä huurteen muodostuminen tuulilasillesi asettamalla kansi harmaa puoli tuulilasia kohti. Harmaa puoli auttaa estämään jään ja lumen kerääntymisen tuulilasiin.
- Kesä: Suojaa ajoneuvosi sisätila liialliselta kuumuudelta asettamalla varjostin musta puoli ikkunaa kohti. Musta puoli heijastaa auringonvaloa, mikä laskee lämpötilaa ajoneuvon sisällä.

SÄILYTYS:

- Poista kansi käytön jälkeen ja varmista, että se on kuiva. Voit säilyttää sen suojapussissa tai muussa kuivassa paikassa, jotta se kestää pidempään.

TEKNISET TIEDOT

- Valmistettu paksusta materiaalista
- Mitat: 160cm x 120cm
- Imukuppi kiinnitys
- Vedenpitävä
- Taitettava
- Kaksipuolinen
- Suojaus kuumuutta ja kylmää vastaan
- Vahvat magneetit

TURVALLISUUSOHJEET

- Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen tuotteen kokoamista ja käyttöä.
- Tätä tuotetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aisti- tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, jos heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeita tuotteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä tuotteella.
- Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja huoltoa ilman valvontaa.
- Vain paikallaan ollessa : Suojus on tarkoitettu käytettäväksi vain ajoneuvon ollessa pysäköitynä. Älä käytä sitä ajon aikana, koska se peittää tuulilasin kokonaan, mikä tekee näkyvyydestä mahdotonta ja vaarantaa liikenneturvallisuuden.

- Varmista aina, että kannen kulmissa olevat magneetit ovat tukevasti kiinni rungossa ja että luukut pitävät läpät kiinni, jotta kansi ei liiku tai putoa.
- Varmista, että pakkausmateriaaleja ei jätetä ilman valvontaa. Lapset voivat alkaa leikkiä niillä, mikä on vaarallista.
- Kun irrotat kantta, varo vahingoittamasta magneetteja tai läppä. Näiden osien vaurioituminen voi estää kannen asianmukaisen käytön tulevaisuudessa.
- Ole varovainen kantta käyttäessäsi varmista, että visiiri ei estä näkyvyyttäsi ajon aikana. Se on irrotettava ennen ajoa, jos se on asennettu tuulilasiin.
- Pidä tuotteen pakkauksessa käytetty kalvo poissa lasten ulottuvilta (tukehtumisvaara).
- Vältä palolähteitä: n Vältä kosketusta tulen tai lämpöä tuottavien laitteiden kanssa (voi johtaa tulipaloon)
- Suojaa tuotetta äärimmäisiltä lämpötiloilta, syttyviltä kaasuilta ja liuottimilla.
- Käytä puhdistukseen kosteaa liinaa tai mietoa pesuainetta.
- Vältä kosketusta teräviin esineisiin, jotta kansimateriaali ei vaurioidu. Vältä kosketusta teräviin esineisiin tai kemikaaleihin.
- Älä käytä vaurioitunutta laitetta.
- Jos turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, lopeta käyttö ja varmista tuote ennen uudelleenkäyttöä. Turvallinen käyttö ei ole mahdollista, jos tuote: - on vaurioitunut, - ei toimi kunnolla, - on säilytetty pitkään epäsuotuisissa olosuhteissa tai - on kuljetuksen aikana altistunut liiallisille kuormituksille.
- Tuotteen käyttö on kiellettyä, jos jokin sen osa on vaurioitunut. Jos kaapeli vaurioituu, on kiellettyä tehdä korjauksia itse.
- Tuotetta tulee aina käyttää tarkoitetulla tavalla.



VINKKEJÄ JA TIETOA KÄYTETTYJEN PAKKAUSTEN HALLINTAAN

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten määräämään jätteenkeräyspisteeseen. Tietoja käytetyn tuotteen hävittämisestä antaa kunnan tai kaupungin virasto.

Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laitteiden ja tuotteiden turvallisuusvaatimukset.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tekstiin, suunnitteluun ja tuotetietoihin ilman ennakkoilmoitusta.

LT

Gerbiamasis Pone/Ponia, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kaip tinkamai naudoti gaminį.

Išsaugokite šį vadovą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje, ir vadovaukitės jo rekomendacijomis, nes jos nesilaikymas gali kelti pavojų gyvybei arba sveikatai.

PRAŠYMAS IR APRAŠYMAS

Lango uždangalas – tai gaminys, kuris vasarą efektyviai apsaugo automobilio saloną nuo aukštos temperatūros, o žiemą – nuo langų apšalimo. Dangtį galima lengvai pritvirtinti prie automobilio priekinio stiklo išorėje, todėl tai yra puikus sprendimas bet kuriuo metu laiku.

PATARIMAS

- Prietaisas turi būti patikrintas dėl pristatymo išsamumo ir matomų pažeidimų.
- Jei pristatymas nepilnas arba sugadintas dėl netinkamos pakuotės ar transportavimo, susisiekit su aptarnavimo linija.

MONTAVIMAS:

- Pasiruošimas: įsitinkite, kad priekinis stiklas ir automobilio kėbulas yra švarūs ir sausi, kad būtų užtikrintas geresnis magnetų sukibimas ir dangčio stabilumas.
- Magnetai: kiekviennei dangtelio kampe yra stiprūs magnetai, kurie leidžia jį pritvirtinti prie automobilio kėbulo. Pritvirtinkite dangtelį prie priekinio stiklo ir įsitinkite, kad magnetai yra tvirtai pritvirtinti prie metalinio automobilio paviršiaus.
- Atvartai: Dangčio šonuose yra sklendės, kurias reikia uždaryti kartu su automobilio durelėmis. Tai suteikia dangčiui papildomo stabilumo ir neleidžia jam judėti.

DANGLIO NUSTATYMAS:

- Žiema: kad ant priekinio stiklo nesusidarytų šerkšnas, uždėkite dangtelį pilka puse į priekinį stiklą. Pilka pusė padeda išvengti ledo ir sniego kaupimosi ant priekinio stiklo.
- Vasara: norėdami apsaugoti automobilio saloną nuo per didelio karščio, padėkite gaubtą juoda puse į langą. Juoda pusė atspindi saulės šviesą, o tai sumažina temperatūrą automobilio viduje.

SAUGOJIMAS:

- Po naudojimo nuimkite dangtelį ir įsitikinkite, kad jis yra sausas. Galite laikyti apsauginiame maišelyje ar kitoje sausoje vietoje, kad ilgiau tarnautų.

TECHNINIAI DUOMENYS

- Pagaminta iš storos medžiagos
- Matmenys: 160cm x 120cm
- Siurbtuko tvirtinimas
- Atsparus vandeniui
- Sulankstomas
- Dvipusis
- Apsauga nuo karščio ir šalčio
- Stiprūs magnetai

SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Prieš surinkdami ir naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą.
- Šį gaminį gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir asmenys, turintys ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ar žinių, jei jie yra prižiūrimi arba yra instruktuojami apie saugų gaminio naudojimą ir supranta su tuo susijusius pavojus.
- Vaikai neturi žaisti su gaminiu.
- Vaikai negali valyti ir prižiūrėti be priežiūros.
- Tik stovint : Dangtis skirtas naudoti tik tada, kai transporto priemonė stovi. Nenaudokite jo vairuodami, nes jis visiškai uždengia priekinį stiklą, todėl matomumas tampa neįmanomas ir kelia pavojų eismo saugumui.
- Visada įsitikinkite, kad dangtelio kampuose esantys magnetai yra tvirtai pritvirtinti prie korpuso, o atvartai laikomi uždaryti už durelių, kad dangtelis nejudėtų ir nenukristų.
- Įsitikinkite, kad pakavimo medžiagos nėra paliktos be priežiūros. Vaikai gali pradėti su jais žaisti, o tai pavojinga.
- Nuimdami dangtelį būkite atsargūs, kad nepažeistumėte magnetų ar atvartų. Šių komponentų pažeidimas gali trukdyti tinkamai naudoti dangtį ateityje.
- Būkite atsargūs naudodami dangtelį įsitikinkite, kad skydelis netrukdo jūsų matomumui vairuojant. Jis turi būti nuimtas prieš važiuojant, jei jis sumontuotas ant priekinio stiklo.
- Produkto pakuotėje naudojamą foliją laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje (kyla pavojus uždusti).
- Vengti ugnies šaltinių: n vengti sąlyčio su ugnimi arba šilumą generuojančiais įrenginiais (gali sukelti gaisrą)
- Saugokite gaminį nuo ekstremalių temperatūrų, degių dujų ir tirpiklių.
- Valymui naudokite drėgną skudurėlį arba švelnų ploviklį.
- Venkite kontakto su aštriais daiktais, kad nepažeistumėte dangtelio medžiagos. Venkite kontakto su aštriais daiktais ar cheminėmis medžiagomis.
- Nenaudokite pažeisto įrenginio.
- Jei saugiai eksploatuoti nebeįmanoma, nutraukite naudojimą ir užfiksuokite gaminį prieš pakartotinį naudojimą. Saugus eksploatavimas neįmanomas, jei gaminys: - buvo pažeistas, - netinkamai veikia, - ilgą laiką buvo laikomas nepalankiomis sąlygomis arba - transportavimo metu buvo labai apkrautas.
- Draudžiama naudoti gaminį, jei kuri nors jo dalis yra pažeista. Pažeidus laidą, patiems remontuoti draudžiama.
- Produktas visada turi būti naudojamas pagal paskirtį.



PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE NAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMA

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galima išmesti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotos pakavimo medžiagos turi būti pristatytos į vietos valdžios nurodytą atliekų surinkimo punktą. Informaciją, kaip išmesti panaudotą gaminį, teikia komunos arba miesto biuras.

Gaminys atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.
Pasilieka teisę keisti tekstą, dizainą ir gaminio duomenis be išankstinio įspėjimo.

PIETEIKUMS UN APRAKSTS

Logu pārsegs ir produkts, kas vasarā efektīvi aizsargā automašīnas salonu pret augstām temperatūrām un ziemā neļauj logiem apsarmot. Pārsegu var viegli piestiprināt pie jūsu automašīnas vējstikla ārpusē, padarot to par ideālu risinājumu jebkurai sezonai.

PADOMS

- Jāpārbauda, vai ierīce ir pilnībā piegādāta un vai nav redzami bojājumi.
- Nepilnīgas piegādes gadījumā vai bojāta iepakojuma vai transportēšanas dēļ, lūdzu, sazinieties ar servisa tālruni.

UZSTĀDĪŠANA:

- Sagatavošana: Pārliedziniet, vai vējstikls un automašīnas virsbūve ir tīri un sausi, lai nodrošinātu labāku magnētu saķeri un pārsega stabilitāti.
- Magnēti: katrā vāka stūrī ir spēcīgi magnēti, kas ļauj tam piestiprināties pie automašīnas virsbūves. Piestipriniet vējstikla vāku, pārliedzinoties, ka magnēti ir droši piestiprināti pie automašīnas metāla virsmas.
- Atloki: Vāka sānos ir atloki, kas jāaizver ar automašīnas durvīm. Tas nodrošina vāciņa papildu stabilitāti un neļauj tam kustēties.

VĀCIJAS IESTATĪJUMI:

- Ziemā: lai uz vējstikla neveidotos sarma, novietojiet pārsegu ar pelēko pusi pret vējstiklu. Pelēkā puse palīdz novērst ledus un sniega uzkrāšanos uz vējstikla.
- Vasarā: lai pasargātu transportlīdzekļa interjeru no pārmērīga karstuma, novietojiet žalūziju ar melno pusi pret logu. Melnā puse atstaro saules gaismu, kas samazina temperatūru transportlīdzekļa iekšpusē.

GLABĀŠANA:

- Pēc lietošanas noņemiet vāku, pārliedzinoties, ka tas ir sauss. Varat to uzglabāt aizsargmaisā vai citā sausā vietā, lai tas kalpotu ilgāk.

TEHNISKIE DATI

- Izgatavots no bieza materiāla
- Izmēri: 160cm x 120cm
- Piesūcekņa stiprinājums
- Ūdensizturīgs
- Saliekams
- Divpusējs
- Aizsardzība pret karstumu un aukstumu
- Spēcīgi magnēti

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Pirms izstrādājuma montāžas un lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu.
- Šo izstrādājumu var lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes vai zināšanu trūkumu, ja viņiem ir sniegta uzraudzība vai norādījumi par produkta drošu lietošanu un viņi saprot ar to saistītos riskus.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar izstrādājumu.
- Tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.
- Tikai stāvēt : Pārsegs ir paredzēts lietošanai tikai tad, kad transportlīdzeklis ir novietots stāvvietā. Nelietojiet to braukšanas laikā, jo tas pilnībā aizsedz vējstiklu, padarot neiespējamu redzamību un apdraudot ceļu satiksmes drošību.
- Vienmēr pārliedziniet, ka magnēti vāka stūros ir droši piestiprināti pie korpusa un atloki tiek turēti aizvērti pie durvīm, lai vāciņš nekustētos un nenokristu.
- Pārliedziniet, vai iepakojuma materiāli netiek atstāti bez uzraudzības. Bērni var sākt ar viņiem spēlēties, kas ir bīstami.
- Noņemot vāku, uzmanieties, lai nesabojātu magnētus vai atlokus. Šo komponentu bojājumi var kavēt pareizu pārsega izmantošanu nākotnē.
- Esiet piesardzīgs, lietojot vāku pārliedziniet, vai vizieris netraucē jūsu redzamību braukšanas laikā. Tas ir jānoņem pirms braukšanas, ja tas ir uzstādīts uz vējstikla.
- Produkta iepakojumā izmantoto foliju glabājiet bērniem nepieejamā vietā (pastāv nosmakšanas risks).
- Izvairieties no uguns avotiem: n izvairieties no saskares ar uguni vai siltumu izraisošām ierīcēm (var izraisīt aizdegšanos)
- Sargājiet produktu no ekstremālām temperatūrām, uzliesmojošām gāzēm un šķīdinātājiem.
- Tīrīšanai izmantojiet mitru drānu vai maigu mazgāšanas līdzekli.
- Izvairieties no saskares ar asiem priekšmetiem , lai nesabojātu pārsega materiālu. Izvairieties no saskares ar asiem priekšmetiem vai ķīmiskām vielām.
- Neizmantojiet bojātu ierīci.

- Ja droša darbība vairs nav iespējama, pārtrauciet lietošanu un nostipriniet produktu pirms atkārtotas lietošanas. Droša ekspluatācija nav iespējama, ja prece: - ir bojāta, - nedarbojas pareizi, - ir ilgstoši uzglabāta nelabvēlīgos apstākļos vai - transportēšanas laikā ir bijusi pakļauta pārmērīgai slodzei.
- Aizliegts lietot produktu, ja kāda tā daļa ir bojāta. Kabeļa bojājumu gadījumā ir aizliegts veikt remontu pašiem.
- Produkts vienmēr jālieto, kā paredzēts.



PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA PĀRVALDĪBU

Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var nodot vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo varas iestāžu norādītā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par to, kā atbrīvoties no izlietotā produkta, sniedz komūna vai pilsētas pārvalde.

Produkts atbilst Eiropas un valsts prasībām attiecībā uz ierīču un izstrādājumu drošību.

Mēs paturam tiesības bez iepriekšēja brīdinājuma veikt izmaiņas tekstā, dizainā un produkta datos.

EE

Lugupeetud proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun allolevaid juhiseid toote õigeks kasutamiseks.

Hoidke käesolev juhend edaspidiseks kasutamiseks alles ja järgige selle soovitusi, sest selle järgimata jätmine võib ohustada elu või tervist.

TAOTLUS JA KIRJELDUS

Aknakate on toode, mis kaitseb tõhusalt autosalongi suvel kõrgete temperatuuride eest ning takistab talvel akende jäätumist. Katte saab hõlpsasti kinnitada auto esiklaasi välisküljele, mistõttu on see ideaalne lahendus igal hooajal.

VIHJE

- Seadet tuleb kontrollida tarne täielikkuse ja nähtavate kahjustuste suhtes.
- Mittetäieliku tarne või vigase pakendi või transpordi tõttu tekkinud kahjustuse korral võtke ühendust teenindustelefoniga.

PAIGALDAMINE:

- Ettevalmistus: Veenduge, et tuuleklaas ja auto kere oleksid puhtad ja kuivad, et tagada magnetite parem haardumine ja katte stabiilsus.
- Magnetid: katte igas nurgas on tugevad magnetid, mis võimaldavad seda auto kere külge kinnitada. Kinnitage kate oma tuuleklaasile, veendudes, et magnetid on kindlalt teie sõiduki metallpinnale kinnitatud.
- Klappid: kaane külgedel on klappid, mis tuleb autouksega sulgeda. See annab kaanele täiendava stabiilsuse ja takistab selle liikumist.

KAANE SEADISTUS:

- Talv: et vältida härmatist tuuleklaasile, asetage kate halli poolega esiklaasi poole. Hall pool aitab vältida jää ja lume kogunemist esiklaasile.
- Suvi: sõiduki sisemuse kaitsmiseks liigse kuumuse eest asetage vari nii, et must pool on akna poole. Must pool peegeldab päikesevalgust, mis vähendab temperatuuri sõiduki sees.

SÄILITAMINE:

- Pärast kasutamist eemaldage kate, veendudes, et see on kuiv. Võid hoida seda kaitsekotis või muus kuivas kohas, et see kauem kestaks.

TEHNILISED ANDMED

- Paksest materjalist
- Mõõdud: 160cm x 120cm
- Iminapa kinnitus
- Veekindel
- Kokkupandav
- Kahepoolne
- Kaitse kuuma ja külma eest
- Tugevad magnetid

OHUTUSJUHISED

- Enne toote kokkupanemist ja kasutamist lugege see kasutusjuhend hoolikalt läbi.

- Seda toodet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ja isikud, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on vähenenud või kellel puuduvad kogemused või teadmised, kui neile on antud järelvalvet või neile on antud juhiseid toote ohutuks kasutamiseks ja nad mõistavad kaasnevaid ohte.
- Lapsed ei tohi tootega mängida.
- Lapsed ei tohi ilma järelvalveta puhastada ja hooldada.
- Ainult paigal olles : Kate on ette nähtud kasutamiseks ainult siis, kui auto on pargitud. Ärge kasutage seda sõidu ajal , sest see katab täielikult tuuleklaasi, muutes nähtavuse võimatuks ja ohustades liiklusohutust.
- Veenduge alati, et kaane nurkades olevad magnetid oleksid kindlalt korpuse küljes ja klapid hoiaksid uste poolt kinni, et kate ei liiguks ega kukuks maha.
- Veenduge, et pakkematerjale ei jäetaks järelvalveta. Lapsed võivad hakata nendega mängima, mis on ohtlik.
- Katte eemaldamisel olge ettevaatlik, et mitte kahjustada magneteid ega klappe. Nende komponentide kahjustused võivad takistada katte nõuetekohast kasutamist tulevikus.
- Katte kasutamisel olge ettevaatlik veenduge, et visiir ei takistaks teie nähtavust sõidu ajal. Kui see on tuuleklaasile paigaldatud, tuleb see enne sõitmist eemaldada.
- Hoidke tootepakendis kasutatud foolium lastele kättesaamatus kohas (esindub lämbumisoht).
- Vältige tuleallikaid: n vältige kokkupuudet tule või soojust tekitavate seadmetega (võib põhjustada tulekahju)
- Kaitske toodet äärmuslike temperatuuride, tuleohtlike gaaside ja lahustite eest.
- Puhastamiseks kasutage niisket lappi või õrnatoimelist puhastusvahendit.
- Vältige kokkupuudet teravate esemetega , et vältida katematerjali kahjustamist. Vältige kokkupuudet teravate esemete või kemikaalidega.
- Ärge kasutage kahjustatud seadet.
- Kui ohutu kasutamine ei ole enam võimalik, lõpetage kasutamine ja kinnitage toode enne uuesti kasutamist. Ohutu kasutamine ei ole võimalik, kui toode: - on kahjustatud, - ei tööta korralikult, - on olnud pikka aega ladustatud ebasoodsates tingimustes või - on transportimise ajal saanud liigse koormuse.
- Toote kasutamine on keelatud, kui mõni selle osa on kahjustatud. Kaabli kahjustamise korral on keelatud ise remontida.
- Toodet tuleb alati kasutada ettenähtud viisil.



NÕUANDED JA TEAVE KASUTATUD PAKENDITE HALDAMISE KOHTA

Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab ära anda kohalikus taaskasutuskeskuses.

Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohalike omavalitsuste poolt määratud jäätmekogumispunkti. Teavet kasutatud toote utiliseerimise kohta annab omavalitsus või linnavalitsus.

Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutuse nõuetele.

Jätame endale õiguse teha tekstis, kujunduses ja tooteandmetes ette teatamata muudatusi.

SI

Spoštovani, zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite spodnja navodila za pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, da shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upošteevate njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje ogrozi življenje ali zdravje.

UPORABA IN OPIS

Pokrov za okna je izdelek, ki poleti učinkovito ščiti notranjost avtomobila pred visokimi temperaturami in pozimi preprečuje zamrznitev stekel. Prevleko je mogoče enostavno namestiti na zunanjo stran vetrobranskega stekla vašega avtomobila, zaradi česar je odlična rešitev za vse letne čase.

NAMIG

- Napravo je treba preveriti glede popolnosti dobave in vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dostave ali poškodbe zaradi napačne embalaže ali transporta se obrnite na servisno linijo.

NAMESTITEV:

- Priprava: Prepričajte se, da sta vetrobransko steklo in karoserija čista in suha, da zagotovite boljši oprijem magnetov in stabilnost prevleke.
- Magneti: V vsakem kotu prevleke so močni magneti, ki omogočajo pritrditev na karoserijo avtomobila. Pritrdite pokrov na vetrobransko steklo in se prepričajte, da so magneti varno pritrjeni na kovinsko površino vašega vozila.
- Zavihki: Na straneh pokrova so zavihki, ki jih je treba zapreti z vrati avtomobila. To zagotavlja dodatno stabilnost pokrova in preprečuje njegovo premikanje.

NASTAVITEV POKROVA:

- Pozimi: Da preprečite nastajanje zmrzali na vetrobranskem steklu, postavite pokrov s sivo stranjo proti vetrobranskemu steklu. Siva stran preprečuje nabiranje ledu in snega na vetrobranskem steklu.
- Poletje: Za zaščito notranjosti vozila pred prekomerno vročino postavite senčilo s črno stranjo proti oknu. Črna stran odbija sončno svetlobo, kar znižuje temperaturo v vozilu.

SHRANJEVANJE:

- Po uporabi odstranite pokrov in se prepričajte, da je suh. Za daljšo obstojnost ga lahko shranite v zaščitni vrečki ali drugem suhem prostoru.

TEHNIČNI PODATKI

- Iz debelega materiala
- Dimenzije: 160cm x 120cm
- Montaža na prisesek
- Vodotesen
- Zložljiva
- Dvostranski
- Zaščita pred vročino in mrazom
- Močni magneti

VARNOSTNA NAVODILA

- Pred sestavljanjem in uporabo izdelka natančno preberite ta uporabniški priročnik.
- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci od 8. leta dalje in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, če so bili pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo s tem povezane nevarnosti.
- Otroci se ne smejo igrati z izdelkom.
- Čiščenja in vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.
- Samo ko miruje : Prevleka je namenjena samo uporabi, ko je vozilo parkirano. Ne uporabljajte ga med vožnjo, ker popolnoma prekriva vetrobransko steklo, kar onemogoča vidljivost in predstavlja tveganje za varnost v cestnem prometu.
- Vedno se prepričajte, da so magneti v vogalih pokrova varno pritrjeni na ohišje in da so lopute zaprte z vrati, tako da se pokrov ne premakne ali pade.
- Poskrbite, da embalažni materiali ne ostanejo brez nadzora. Otroci se lahko začnejo igrati z njimi, kar je nevarno.
- Ko odstranjujete pokrov, pazite, da ne poškodujete magnetov ali loput. Poškodbe teh komponent lahko preprečijo pravilno uporabo pokrova v prihodnosti.
- Bodite previdni pri uporabi pokrova poskrbite, da vam vizir med vožnjo ne ovira vidljivosti. Če je nameščen na vetrobranskem steklu, ga morate pred vožnjo odstraniti.
- Folijo, uporabljeno v embalaži izdelka, hranite izven dosega otrok (nevarnost zadušitve).
- Izogibajte se virom ognja: n izogibajte se stiku z ognjem ali napravami za ustvarjanje toplote (lahko povzroči požar)
- Izdelek zaščitite pred ekstremnimi temperaturami, vnetljivimi plini in topili.
- Za čiščenje uporabite vlažno krpo ali blag detergent.
- Izogibajte se stiku z ostrimi predmeti, da ne poškodujete materiala pokrova. Izogibajte se stiku z ostrimi predmeti ali kemikalijami.
- Ne uporabljajte poškodovane naprave.
- Če varno delovanje ni več mogoče, prenehajte z uporabo in zavarujte izdelek pred ponovno uporabo. Varno delovanje ni možno, če: - je bil izdelek poškodovan, - ne deluje pravilno, - je bil dalj časa shranjen v neugodnih pogojih ali - je bil med transportom izpostavljen čezmernim obremenitvam.
- Uporaba izdelka, če je kateri koli del poškodovan, je prepovedana. V primeru poškodbe kabla je prepovedano popravljati sami.
- Izdelek je treba vedno uporabljati v skladu z namenom.



NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z UPORABLJENO EMBALAŽO

Embalaža je narejena iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Uporabljeno embalažo je treba oddati na zbirno mesto za odpadke, ki ga določijo lokalne oblasti. Informacije o tem, kako odstraniti rabljeni izdelek, posreduje občinski ali mestni urad.

Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in podatkov o izdelkih brez predhodnega obvestila.

A Sir / Madam, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha thíos maidir le húsáid cheart an táirge.

Coinnigh an lámhleabhar seo le haghaidh tagartha sa todhchaí le do thoil agus lean a mholtaí, mar d’fhéadfadh sé bheith ina bhagairt do bheatha nó do shláinte mura gcomhlíontar é.

IARRATAS AGUS CUR SÍOS

Is táirge é clúdach fuinneoige a chosnaíonn taobh istigh an ghluaisteáin go héifeachtach i gcoinne teochtaí arda sa samhradh agus a chuireann cosc ar na fuinneoga ó sioc sa gheimhreadh. Is féidir an clúdach a shuiteáil go héasca ar an taobh amuigh de windshield do charr, rud a fhágann gurb é an réiteach foirfe é d'aon séasúr.

TIP

- Ba cheart an gléas a sheiceáil le haghaidh iomláine an tseachadta agus damáiste infheicthe.
- I gcás seachadadh neamhiomlán nó má dhéantar damáiste de bharr pacáistíú nó iompar lochtach, déan teagmháil le beolíne na seirbhíse.

SUITEÁIL:

- Ullmhú: Déan cinnte go bhfuil an windshield agus comhlacht an ghluaisteáin glan agus tirim chun greim níos fearr ar na maighnéid agus cobhsaíocht an chlúdaigh a chinntiú.
- Maighnéid: Tá maighnéid láidre i ngach cúinne den chlúdach a ligeann dó a bheith ag gabháil leis an gcomhlacht carr. Ceangail an clúdach le do ghaothscáth, ag cinntiú go bhfuil na maighnéid ceangailte go daingean le dromchla miotail d’fheithicle.
- Flapaí: Tá flapaí ar thaobh an chlúdaigh a chaithfear a dhúnadh le doras an chairr. Soláthraíonn sé seo cobhsaíocht bhreise don chlúdach agus cuireann sé cosc ar bhogadh.

Socrú Clúdaigh:

- Geimhreadh: Chun sioc a chosc ó fhoirmiú ar do windshield, cuir an clúdach leis an taobh liath os comhair an windshield. Cuidíonn an taobh liath chun oighear agus sneachta a chosc ó charnadh ar an windshield.
- Samhradh: Chun taobh istigh d’fheithicil a chosaint ó theas iomarcach, cuir an scáth leis an taobh dubh os comhair na fuinneoige. Léiríonn an taobh dubh solas na gréine, rud a laghdaíonn an teocht taobh istigh den fheithicil.

STÓRÁIL:

- Tar éis é a úsáid, bain an clúdach, ag cinntiú go bhfuil sé tirim. Is féidir leat é a stóráil i mála cosanta nó in áit thirim eile chun é a dhéanamh níos faide.

SONRAÍ TEICNIÚLA

- Déanta as ábhar tiubh
- Toisí: 160cm x 120cm
- Gléasta cupán súchán
- Uiscdehíonach
- Infhillte
- Dhá thaobh
- Cosaint i gcoinne teasa agus fuar
- Maighnéid láidre

TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA

- Sula ndéanfaidh tú an táirge a chur le chéile agus a úsáid, léigh an lámhleabhar úsáideora seo go cúramach.
- Is féidir le leanaí ó 8 mbliana d’aois an táirge seo a úsáid agus is féidir le daoine a bhfuil cumais choirp, céadfacha nó mheabhrach laghdaithe nó easpa taithí nó eolais acu má thugtar maoirseacht nó treoir dóibh maidir le húsáid an táirge go sábháilte agus má thuigeann siad na guaiseacha atá i gceist.
- Ní ceadmhach do leanaí súgradh leis an táirge.
- Ní féidir le leanaí glanadh agus cothabháil a dhéanamh gan mhaoirseacht.
- Nuair atá sé ina stad amháin : Níl an clúdach beartaithe le húsáid ach amháin nuair a bhíonn an fheithicil páirceáilte. Ná húsáid é agus tú ag tiomáint mar go gclúdaíonn sé an sciath gaoithe go hiomlán, rud a fhágann go bhfuil an infheictheacht dodhéanta agus go gcuireann sé sábháilteacht ar bhóithre i mbaol.
- Bí cinnte i gcónaí go bhfuil na maighnéid i gcoirnéil an chlúdaigh ceangailte go daingean den chorp agus go gcoimeádtar na flapaí dúnta ag na doirse ionas nach mbeidh an clúdach ag bogadh nó ag titim as.
- Déan cinnte nach bhfágтар ábhair phacáistithe gan duine ina láthair. Féadfaidh leanaí tosú ag imirt leo, rud atá contúirteach.
- Agus an clúdach á bhaint, bí cúramach gan damáiste a dhéanamh do na maighnéid nó na flapaí. D’fhéadfadh damáiste do na comhpháirteanna seo cosc a chur ar úsáid cheart an chlúdaigh sa todhchaí.

- Bí cúramach agus an clúdach á úsáid agat déan cinnte nach gcuireann an scáthlán bac ar do chuid infheictheachta agus tú ag tiomáint. Ní mór é a bhaint roimh tiomáint má tá sé suite ar an windshield.
- Coinnigh an scrágall a úsáidtear i bpacáistiú an táirge ar shiúl ó leanaí (tá an baol ann go ndéanfar plúchadh).
- Seachain foinsí dóiteáin: n seachain teagmháil le gléasanna dóiteáin nó ginte teasa (d'fhéadfadh tine a bheith mar thoradh air)
- Cosain an táirge ó theocht foircneach, gáis inadhaite agus tuaslagóirí.
- Le haghaidh glantacháin, bain úsáid as éadach tais nó glantach éadrom.
- Seachain teagmháil le rudaí géara chun damáiste a sheachaint don ábhar clúdaigh. Seachain teagmháil le rudaí géara nó le ceimiceáin.
- Ná húsáid gléas damáiste.
- Mura féidir oibriú sábháilte a thuilleadh, scoir den úsáid agus déan an táirge a dhaingniú roimh athúsáid. Ní féidir oibriú sábháilte más rud é: - go ndearnadh damáiste don táirge, - mura n-oibríonn sé i gceart, - má tá sé stóráilte ar feadh tréimhse fada i gcoinníollacha neamhfhabhracha, nó - má cuireadh faoi ualaí iomarcacha le linn iompair.
- Tá sé toirmisce the an táirge a úsáid má dhéantar damáiste ar aon chuid de. I gcás damáiste don chábla, tá sé toirmisce deisiúcháin a dhéanamh tú féin.
- Ba cheart an táirge a úsáid i gcónaí mar a bhí beartaithe.



LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTIÚ PACÁISTIÚ ÚSÁIDEACHA

Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol ar féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil. Ba cheart ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig pointe bailithe dramhaíola arna ainmniú ag údaráis áitiúla. Soláthraíonn an commune nó oifig na cathrach faisnéis maidir le conas táirge úsáidte a dhiúscairt.

Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht feistí agus táirgí.

Coimeádaimid an ceart chun athruithe a dhéanamh ar an téacs, ar an dearadh agus ar shonraí an táirge gan fógra a thabhairt roimh ré.

MT

Għażiż Sinjur/Sinjura, grazzi talli xtrajt il-prodott tagħna!

Qabel tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet hawn taht għall-użu xieraq tal-prodott.

Jekk jogħġbok zomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, peress li n-nuqqas ta' konformità jista' jkun ta' theddida għall-ħajja jew is-saħħa.

APPLIKAZZJONI U DESKRIZZJONI

Kisi tat-twieqi huwa prodott li jipproteġi b'mod effettiv l-intern tal-karozza kontra temperaturi għoljin fis-sajf u jipprevjeni t-twieqi milli jġlata fix-xitwa. Il-qoxra tista 'tiġi immuntata faċilment fuq barra tal-windskrin tal-karozza tiegħek, u tagħmilha s-soluzzjoni perfetta għal kull staġun.

TIP

- L-apparat għandu jiġi ċċekkjat għall-kompletezza tal-kunsinna u ħsara viżibbli.
- F'każ ta' kunsinna mhux kompluta jew ħsara minħabba ippakkjar jew trasport difettuż, jekk jogħġbok ikkuntattja l-hotline tas-servizz.

INSTALLAZZJONI:

- Preparazzjoni: Kun żgur li l-windskrin u l-karozzerija tal-karozza huma nodfa u niexfa biex tiżgura qabda aħjar tal-kalamiti u stabbiltà tal-qoxra.
- Kalamiti: Hemm kalamiti b'saħħithom f'kull kantuniera tal-qoxra li jippermettulha twaħħal mal-karozzerija tal-karozza. Wahaħal l-ghata mal-windskrin tiegħek, u kun żgur li l-kalamiti huma mwahħla sew mal-wiċċ tal-metall tal-vettura tiegħek.
- Flaps: Hemm flaps fuq il-ġnub tal-ghata li jehtieg li jingħalqu mal-bieba tal-karozza. Dan jipprovdi stabbiltà addizzjonali għall-ghata u jipprevjeni milli jiċċaqlaq.

SSETTAR TAL-KOPERTURA:

- Xitwa: Biex tevita li tiffirma ġlata fuq il-windskrin tiegħek, poġġi l-ghatu bin -naha griża thares lejn il-windskrin. In-naha griża tghin biex tevita li s-silġ u l-borra jakkumulaw fuq il-windskrin.
- Sajf: Biex ttiproteġi l-intern tal-vettura tiegħek minn shana eċċessiva, poġġi d-dell bin -naha sewda thares lejn it-tieqa. In-naha sewda tirrifletti d-dawl tax-xemx, li tnaqqas it-temperatura ġewwa l-vettura.

HAŻNA:

- Wara l-użu, neħhi l-ghata, kun żgur li tkun niexfa. Tista 'taħzen f'borża protettiva jew f'post niexef ieħor biex idum aktar.

DEJTA TEKNIKA

- Maghmula minn materjal oħxon
- Dimensjonijiet: 160cm x 120cm
- Muntagġ ta' tazza tal-ġbid
- Waterproof
- Jintewa
- B'żewġ naħat
- Protezzjoni kontra s-sħana u l-kesħa
- Kalamiti qawwiya

ISTRUZZJONIJIET TAS-SIGURTÀ

- Qabel ma tgħaqqad u tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra dan il-manwal tal-utent bir-reqqa.
- Dan il-prodott jista' jintuża minn tfal minn 8 snin u minn persuni b'kapaċitajiet fiżiċi, sensorji jew mentali mnaqqsa jew b'nuqqas ta' esperjenza jew għarfien jekk ikunu ngħataw superviżjoni jew istruzzjoni dwar l-użu tal-prodott b'mod sikur u jifhmu l-perikli involuti.
- It-tfal m'għandhomx jilagħbu bil-prodott.
- It-tindif u l-manutenzjoni m'għandhomx isiru minn tfal mingħajr sorveljanza.
- Meta wieqaf biss : Il-kopertura hija maħsuba biss għall-użu meta l-vettura tkun ipparkjata. Tużahx waqt is-sewqan minhabba li jkopri kompletament il-windskrin, li jagħmel il-viżibilità impossibbli u jgħaliq riskju għas-sikurezza fit-toroq.
- Dejjem kun żgur li l-kalamiti fil-kantunieri tal-ghata huma mwahħla sew mal-ġisem u l-flaps jinżammu magħluqa mill-bibien sabiex l-ghata ma tiċċaqraqx jew ma taqax.
- Kun żgur li l-materjali tal-ippakkjar ma jithallewx waħedhom. It-tfal jistgħu jibdew jilagħbu magħhom, li huwa perikoluż.
- Meta tneħhi l-ghatu, oqgħod attent li ma tagħmilx ħsara lill-kalamiti jew il-flaps. Ħsara lil dawn il-komponenti tista' tipprevjeni l-użu xieraq tal-ghata fil-futur.
- Oqgħod attent meta tuża l-ghatu kun żgur li l-viziera ma tostakolax il-viżibilità tiegħek waqt is-sewqan. Għandu jitneħħa qabel is-sewqan jekk ikun immuntat fuq il-windskrin.
- Żomm il-fojl użata fl-ippakkjar tal-prodott 'il bogħod mit-tfal (hemm riskju ta' soffokazzjoni).
- Evita sorsi ta' nar: n evita kuntatt man-nar jew apparat li jiġġenera s-sħana (jista' jwassal għal nar)
- Ipproteġi l-prodott minn temperaturi estremi, gassijiet f'jammabbli u solventi.
- Għat-tindif, uża drapp niedja jew detergent ħafif.
- Evita kuntatt ma' oġġetti li jaqtgħu biex tevita li tagħmel ħsara lill-materjal tal-ghata Evita kuntatt ma' oġġetti li jaqtgħu jew kimiċi.
- Tużax apparat bil-ħsara.
- Jekk it-thaddim sikur ma jkunx aktar possibbli, waqqaf l-użu u wahħal il-prodott qabel ma jerġa' jintuża. It-thaddim sikur mhuwiex possibbli jekk il-prodott: - ġie mħassar, - ma jaħdimx kif suppost, - ikun ġie maħzun għal perjodu twil ta' żmien f'kundizzjonijiet mhux favorevoli, jew - ikun ġie soġġett għal tagħbijiet eċċessivi waqt it-trasport.
- Huwa pprojbit li tuża l-prodott jekk xi parti minnu tkun bil-ħsara. F'każ ta' ħsara lill-kejbil, huwa pprojbit li tagħmel tiswijiet lilek innifsek.
- Il-prodott għandu dejjem jintuża kif maħsub.



GĦAJR U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-PAKKETT UŻAT

L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-imballaġġ użat għandu jitwassal f'punt tal-ġbir tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar kif tarmi prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju tal-komun jew tal-belt.

Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali għas-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.

Aħna nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, id-disinn u d-dejta tal-prodott mingħajr avviż minn qabel.

HR

Poštovani gospodine/gospodo, zahvaljujemo što ste kupili naš proizvod!

Prije uporabe proizvoda, pročitajte upute u nastavku za pravilnu uporabu proizvoda.

Sačuvajte ovaj priručnik za buduće potrebe i slijedite njegove preporuke, jer nepoštivanje može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

PRIMJENA I OPIS

Prozorska navlaka je proizvod koji učinkovito štiti unutrašnjost automobila od visokih temperatura ljeti i sprječava smrzavanje stakala zimi. Poklopac se može jednostavno montirati na vanjsku stranu vjetrobranskog stakla vašeg automobila, što ga čini savršenim rješenjem za svako godišnje doba.

SAVJET

- Potrebno je provjeriti kompletnost uređaja i vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili oštećenja zbog neispravnog pakiranja ili transporta, obratite se servisnoj liniji.

MONTAŽA:

- Priprema: Provjerite jesu li vjetrobransko staklo i karoserija automobila čisti i suhi kako biste osigurali bolje prijanjanje magneta i stabilnost navlake.
- Magneti: U svakom kutu poklopca nalaze se jaki magneti koji omogućuju pričvršćivanje na karoseriju automobila. Pričvrstite poklopac na vjetrobransko staklo, pazeći da su magneti dobro pričvršćeni na metalnu površinu vašeg vozila.
- Preklopci: Na bočnim stranama poklopca nalaze se preklopci koji se moraju zatvoriti s vratima automobila. To pokrivaču daje dodatnu stabilnost i sprječava njegovo pomicanje.

POSTAVKA POKROVA:

- Zima: Kako biste spriječili stvaranje inja na vjetrobranskom staklu, postavite poklopac tako da je siva strana okrenuta prema vjetrobranskom staklu. Siva strana sprječava nakupljanje leda i snijega na vjetrobranskom staklu.
- Ljeto: Za zaštitu unutrašnjosti vozila od pretjerane topline, postavite sjenilo tako da je crna strana okrenuta prema prozoru. Crna strana odbija sunčevu svjetlost, što smanjuje temperaturu u vozilu.

SKLADIŠTENJE:

- Nakon upotrebe skinite poklopac i provjerite je li suh. Možete ga čuvati u zaštitnoj vrećici ili na drugom suhom mjestu kako bi duže trajao.

TEHNIČKI PODACI

- Izrađen od debelog materijala
- Dimenzije: 160cm x 120cm
- Montaža na vakuum
- Vodootporan
- Sklopivi
- Dvostrano
- Zaštita od vrućine i hladnoće
- Jaki magneti

SIGURNOSNE UPUTE

- Prije sastavljanja i korištenja proizvoda pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik.
- Ovaj proizvod smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja ako su pod nadzorom ili su ih podučili o sigurnoj uporabi proizvoda i ako razumiju uključene opasnosti.
- Djeca se ne smiju igrati s proizvodom.
- Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Samo kada miruje : Prekrivač je namijenjen samo za korištenje kada je vozilo parkirano. Nemojte ga koristiti tijekom vožnje jer potpuno prekriva vjetrobransko staklo, onemogućujući vidljivost i ugrožavajući sigurnost na cesti.
- Uvijek provjerite jesu li magneti u uglovima navlake čvrsto pričvršćeni za tijelo i da vratašca drže poklopce zatvorene kako se navlaka ne bi pomaknula ili otpala.
- Pazite da materijali za pakiranje ne ostanu bez nadzora. Djeca se mogu početi igrati s njima, što je opasno.
- Prilikom uklanjanja poklopca pazite da ne oštetite magnete ili poklopce. Oštećenje ovih komponenti može spriječiti pravilnu upotrebu poklopca u budućnosti.
- Budite oprezni kada koristite poklopac pazite da vam vizir ne ometa vidljivost tijekom vožnje. Mora se ukloniti prije vožnje ako je postavljen na vjetrobransko staklo.
- Foliju koja se koristi u pakiranju proizvoda držite podalje od djece (postoji opasnost od gušenja).
- Izbjegavajte izvore vatre: n izbjegavajte kontakt s vatrom ili uređajima koji stvaraju toplinu (mogu izazvati požar)
- Zaštitite proizvod od ekstremnih temperatura, zapaljivih plinova i otapala.
- Za čišćenje koristite vlažnu krpu ili blagi deterdžent.
- Izbjegavajte kontakt s oštrim predmetima kako biste izbjegli oštećenje materijala poklopca Izbjegavajte kontakt s oštrim predmetima ili kemikalijama.
- Nemojte koristiti oštećeni uređaj.

- Ako siguran rad više nije moguć, prekinite uporabu i osigurajte proizvod prije ponovne uporabe. Siguran rad nije moguć ako je proizvod: - oštećen, - ne radi ispravno, - je bio skladišten dulje vrijeme u nepovoljnim uvjetima ili - je bio izložen prekomjernom opterećenju tijekom transporta.
- Zabranjeno je koristiti proizvod ako je bilo koji njegov dio oštećen. U slučaju oštećenja kabela, zabranjeno je sami popravljati.
- Proizvod uvijek treba koristiti prema namjeni.



SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU ISTROŠENOM AMBALAŽOM

Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu zbrinuti u vašem lokalnom centru za recikliranje.

Iskorišteni materijal za pakiranje treba predati na mjesto za prikupljanje otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o zbrinjavanju rabljenog proizvoda daje općinski odnosno gradski ured.

Proizvod zadovoljava europske i nacionalne zahtjeve za sigurnost uređaja i proizvoda.

Zadržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i podataka o proizvodu bez prethodne najave.

RU

Уважаемый господин/госпожа, Благодарим вас за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите приведенные ниже инструкции для правильного использования продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте его рекомендациям, поскольку несоблюдение этих требований может представлять угрозу для жизни или здоровья.

ПРИМЕНЕНИЕ И ОПИСАНИЕ

Оконные покрытия – это изделие, которое эффективно защищает салон автомобиля от высоких температур летом и предотвращает обмерзание стекол зимой. Чехол можно легко прикрепить к внешней стороне лобового стекла вашего автомобиля, что делает его идеальным решением для любого сезона.

КОНЧИК

- Устройство следует проверить на комплектность поставки и наличие видимых повреждений.
- В случае неполной поставки или повреждения из-за неправильной упаковки или транспортировки обращайтесь на горячую линию сервисной службы.

УСТАНОВКА:

- Подготовка: убедитесь, что лобовое стекло и кузов автомобиля чистые и сухие, чтобы обеспечить лучшее сцепление магнитов и устойчивость чехла.
- Магниты: в каждом углу чехла есть сильные магниты, которые позволяют ему прикрепляться к кузову автомобиля. Прикрепите чехол к лобовому стеклу, убедившись, что магниты надежно прикреплены к металлической поверхности вашего автомобиля.
- Створки: по бокам крышки есть створки, которые необходимо закрывать дверью автомобиля. Это придает крышке дополнительную устойчивость и предотвращает ее смещение.

НАСТРОЙКА КРЫШКИ:

- Зима: Чтобы предотвратить образование инея на лобовом стекле, положите чехол серой стороной к лобовому стеклу. Серая сторона предотвращает скопление льда и снега на лобовом стекле.
- Лето: Чтобы защитить салон автомобиля от чрезмерного нагрева, расположите штору черной стороной к окну. Черная сторона отражает солнечный свет, что снижает температуру внутри автомобиля.

ХРАНИЛИЩЕ:

- После использования снимите крышку и убедитесь, что она сухая. Вы можете хранить его в защитном пакете или другом сухом месте, чтобы он прослужил дольше.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- Изготовлен из плотного материала
- Размеры: 160см x 120см
- Крепление на присоске
- Водонепроницаемый
- Складной
- Двусторонний
- Защита от жары и холода
- Сильные магниты

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед сборкой и использованием изделия внимательно прочтите данное руководство пользователя.
- Этот продукт могут использовать дети от 8 лет и люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта или знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования продукта и понимают связанные с этим опасности.
- Детям запрещено играть с изделием.
- Чистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра.
- Только в неподвижном состоянии : Чехол предназначен для использования только тогда, когда автомобиль припаркован. Не используйте его во время вождения, поскольку он полностью закрывает лобовое стекло, делая видимость невозможной и создавая угрозу безопасности дорожного движения.
- Всегда следите за тем, чтобы магниты по углам чехла были надежно прикреплены к корпусу, а створки удерживались закрытыми дверцами, чтобы чехол не сдвинулся и не упал.
- Следите за тем, чтобы упаковочные материалы не оставались без присмотра. Дети могут начать с ними играть, что опасно.
- Снимая крышку, будьте осторожны, чтобы не повредить магниты и клапаны. Повреждение этих компонентов может помешать правильному использованию чехла в будущем.
- Будьте осторожны при использовании чехла. убедитесь, что козырек не мешает вам видеть во время вождения. Его необходимо снять перед поездкой, если он установлен на лобовом стекле.
- Фольгу, использованную в упаковке продукта, храните в недоступном для детей месте (опасность удушья).
- Избегайте источников огня: избегайте контакта с огнем или тепловыделяющими устройствами (может привести к возгоранию)
- Защищайте изделие от экстремальных температур, горючих газов и растворителей.
- Для очистки используйте влажную ткань или мягкое моющее средство.
- Избегайте контакта с острыми предметами, чтобы не повредить материал покрытия. Избегайте контакта с острыми предметами или химикатами.
- Не используйте поврежденное устройство.
- Если безопасная эксплуатация больше невозможна, прекратите использование и закрепите изделие перед повторным использованием. Безопасная эксплуатация невозможна, если изделие: - повреждено, - не функционирует должным образом, - длительное время хранилось в неблагоприятных условиях или - подвергалось чрезмерным нагрузкам при транспортировке.
- Запрещается использовать изделие, если какая-либо его часть повреждена. В случае повреждения кабеля запрещается производить ремонт самостоятельно.
- Продукт всегда следует использовать по назначению.



СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном центре переработки. Использованный упаковочный материал следует сдать в пункт сбора отходов, назначенный местными властями. Информацию о том, как утилизировать использованное изделие, предоставляет администрация коммуны или города.

Продукт соответствует европейским и национальным требованиям безопасности устройств и продукции.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и данные о продукте без предварительного уведомления.